91-06460/

ANNUAL REPORT
1989-1990

MANITOBA
ARTS COUNCIL

CONSEIL
DES ARTS
DU MANITOBA

The Manitoba Arts Council
is an agency of the
Province of Manitoba

MANITOBA
ARTS COUNCIL

CONSEIL
DES ARTS
DU MANITOBA

September 30, 1990

Honourable Gary Filmon
Premier and President of the
Executive Council

Sir:

In accordance with the provisions of An Act to Establish the Manitoba Arts Council, I present this report on behalf of the members of the Manitoba Arts Council covering the activities of the Council from April 1, 1989 to March 31, 1990.

Respectfully submitted,

Els Kavanagh
chair

TABLE OF CONTENTS

TITLE	PAGE
Report from the Chair	6
Grants and Programs	
Grants to Organizations	12
Arts Exposure	14
Creative Arts	18
Touring	23
Student Aid	24
Arts Development	25
Manitoba Artists' Bank	28
Manitoba Arts Gaming Fund Commission	30
Financial Report	35
Appendix A – Administration	46

REPORT FROM THE CHAIR

With this report the Manitoba Arts Council concludes its 20th Anniversary year of operations.

The Council began the year with a public reception at Artspace which featured displays and presentations by many of the groups and individuals who make it their home. In addition, a number of performances were given by various artists.

Over 400 members of the arts community attended, including many previous Council members. A second reception was held in Brandon in the fall in conjunction with the Council's first regular meeting held outside Winnipeg.

A reception in October hosted by the Lieutenant-Governor of Manitoba at Government House brought together members of the Canada Council, the Manitoba Arts Council and the arts community. Additional meetings took place during the Canada Council's meeting in Winnipeg, including one of the two full Councils, where ideas and perspectives were shared.

This anniversary year marked the first full year of activity for all but one of the Council members. The normal challenge of such a situation—grappling with policies and procedures, budgets, and review of applications—also called for prolonged attention to two major issues: the negotiation of a new lotteries agreement with the provincial government in line with new provincial lotteries distribution policies and the provincial arts policy review.

Council's major concern in the lottery negotiations was that a multi-year lotteries agreement, although providing some sense of security, would be premature before the completion of the arts policy review process. It therefore sought and achieved a one-year agreement, which it expects will now be renegotiated in light of the Report of the Arts Policy Review Committee.

The Council prepared an extensive brief for the Committee which provided an overview of the arts in Manitoba as well as the work of Council. It also produced a video highlighting the arts. Council staff attended every hearing of the Committee, including those in Northern Manitoba, and reviewed the written submissions to the committee. The hearings thus provided Council, as well as the Review Committee, with a comprehensive insight into the state of the arts in Manitoba.

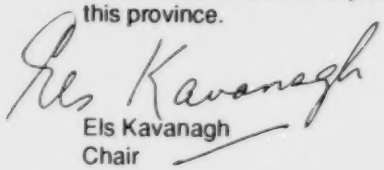
This is not the place to comment extensively on the Report of the Arts Policy Review Committee. In general, however, Council supports the findings of the report. It particularly endorses the call for increased funding of the arts and strengthening of Council's independence and public accountability.

The most difficult aspect of Council proceedings was the budget process. Council began the year with a budget which projected a 1.5% decline in grants. The subsequent announcement of a 4% increase in the government appropriation and other unforseen revenues allowed the Council at mid-year to revise overall granting expenditures upward to the level of the previous year. A one-time change in the hold-back policy of the Manitoba Lotteries Foundation resulted in an unanticipated payment of approximately $430,000 in the late summer. This was reserved for the coming year when the amount would normally have been paid.

Council's Interim Budget for 1990–91 also projects a decline in grants. If this trend continues the arts will not flourish and develop in Manitoba as they have over the past decade. Artists will leave the province or abandon already difficult careers. Contemporary works, especially those by Manitoba artists,will be presented less frequently in all the artistic disciplines. Organizations will stagnate and provide only the most cautious fare. Inevitably, the arts will become less accessible throughout the Province.

These statements sound pessimistic but it is important that all concerned with the development of the arts in Manitoba understand that unless the Council receives a significant increase in funding major cuts in grants and services will become necessary next year to balance its budget. Retained income, which had been used to finance Council operations for a number of years, will be exhausted.

To close on a positive note, I wish to record the Council's appreciation for its first direct bequest. John Hirsch, co-founder of the Manitoba Theatre Centre, bequeathed $25,000 to the Council to establish an award for the most promising writer in Manitoba. His work in theatre in Winnipeg, long before the establishment of this Council, did much to inspire the people of Manitoba to believe in the vital and central importance of the arts in this province.



Els Kavanagh
Chair

The Manitoba Arts Council was created by Bill 135 of the Manitoba Legislature in 1965 and first met in April 1969. The mandate of the Council is "to promote the study, enjoyment, production and performance of works in the arts."

The fifteen members of the Council are appointed by the Government of Manitoba by Order-in-Council. The Council meets throughout the year, in committee and as a whole, to make decisions on policy, programs and applications for financial assistance. The Council's decisions are implemented by a professional and administrative staff headed by an Executive Director.

The Council works in close cooperation with federal and provincial agencies and departments and with artists and arts organizations in developing and revising its various programs and activities as the needs of the artistic community change.

The Manitoba Arts Council reports to the Legislature through the Minister of Culture, Heritage and Recreation. Through this department, the government annually allocates a sum of money to the Council for the purpose of supporting the arts in Manitoba. The Council also receives revenues from the Manitoba Lotteries Foundation. Most of this revenue directly funds Council programs. Twenty-five percent of the Council's lottery revenue is distributed by the Manitoba Arts Gaming Fund Commission, an elected body which functions as a committee of the Council.

The Council engages a large number of artists, critics, and teachers as jurors or assessors in various program areas. They provide the Council with assessments on artistic merit of applications. Peer review is an integral part of the overall decision-making process. In assembling juries the Council draws upon individuals from Manitoba and across Canada. Juries are fashioned to reflect the type of work being adjudicated. To the greatest possible degree juries also reflect fair and adequate representation of artistic background and philosophy, institutional affiliation, gender and age.

MEMBERS – April 1, 1989 to March 31, 1990

Els Kavanagh *Chair*	Winnipeg
Merle Andrew *Vice-chair*	Morden
Norma Bailey	Winnipeg (until February 7, 1990)
Robert Campbell	Winnipeg
Mary Dixon	Winnipeg
Hugh Ellis	Winnipeg (until May 11, 1989)
Margaret Jerome	Roblin
Ed Martens	Winnipeg (from February 7, 1990)
Barbara Mills-Weselake	Winnipeg (until April 19, 1989)
Noëlla Muruvé	Winnipeg
Ron Nadeau	Thompson
Pearl Nikkel	Brandon (until December 6, 1989)
Nancy Peterson	Winnipeg
June Rampersad	Winnipeg
Ed Schellenberg	Steinbach (from September 1, 1989)
Christel Spletzer	Winnipeg (from September 1, 1989)
Don Timmerman	Winnipeg
Trudy Wiens	Glenlea

ADMINISTRATIVE STAFF

Marlene Neustaedter	Executive Director
Kalvin G. Asmundson	Visual Arts Associate Consultant
Ann Atkey	Arts Education Consultant
Miriam Browne	Touring Facilitator
T. Patrick Carrabré	Performing Arts Consultant (from April 10, 1989)
Joan Colnett	Accounts Administrator
Carmen Coulombe	Secretary
Donald DeGrow	Community And Visual Arts Consultant, Art Bank Director
Cathy Elchuk	Administrative Assistant
Liz Ford	AIS Coordinator
Paulette Gagné	Secretary (from June 12, 1989)
Michelle Gagnon	Receptionist (from June 12,1989)
James Hutchison	Writing and Publishing Consultant
Luella Lee	Assistant to the Executive Director
Maureen Matthews	Information Coordinator
Tim Parynuick	Art Bank Technician
Valerie Rentz	Secretary
Donald Robinson	Operations Consultant
Shirley Ruhr	Secretary
Savelia Sytnick	Performing Arts Consultant (until April 10, 1989)
Lorna Willems	Executive Secretary
Elly Wittens	Secretary

The Council has established a system of committees to consider applications and examine the recommendations of jurors and assessors.

In 1989–90 committee Chairpersons were:

Access	Nancy Peterson	
Arts Education and Development	Nancy Peterson	
Finance	Hugh Ellis	(until May 11, 1989)
	June Rampersad	(from May 11, 1989)
Performing Arts	Don Timmerman	
Visual/Literary Arts	Mary Dixon	
The Manitoba Arts Gaming Fund Commission	Mary Dixon	

JURORS, ADVISORS AND ASSESSORS

DANCE
Rachel Browne
Arnold Spohr

INTERDISCIPLINARY
David Arnason
Jacqui Good
Pat Stefanchuk

MUSIC
Randy Barnard
Klara Belkin
Patrick Cardy, Ottawa
Mary Jo Carrabré
Therese Costes
Karin Erhardt
Gary Froese
Gwen Hoebig
Delores Keahey
Andrew MacDonald, Lenoxville
Megumi Masaki
David Moroz
Graeme Mudd
Randolph Peters
William Pura
Sid Robinovitch
David Scott
Charlotte Sheng
Kate Smith
Pat Stefanchuk
Bruce Waldie

THEATRE
Raye Anderson
Mariam Bernstein
Per Brask
Terri Cherniak
Brian Drader
Louis Fiset
Steve Lawson
Megan McArton
Dianne McGeachie
Rick McNair
Maggie Nagle
Kim Selody, Vancouver
Reg Skene
Alan Wait

CRAFTS
Scott Barham
Judith Evers-Ryan
Ron Frohwerk
Steve Higgins
Maureen Krauss
Paul Lewis
Helma Rogge
Katrina Rozman
Judy Springer
Susan Barton Tait

FILM/VIDEO
Ruth Andrishak
Scott Barham
Helen Doyle, Québec City
Bruce Duggan
Ron Frohwerk
Grant Guy
Greg Klymkiw
Larry Krotz
Catherine Mass
Susan Peterson
Alexander Poruchnyk
Tom Sherman, Toronto

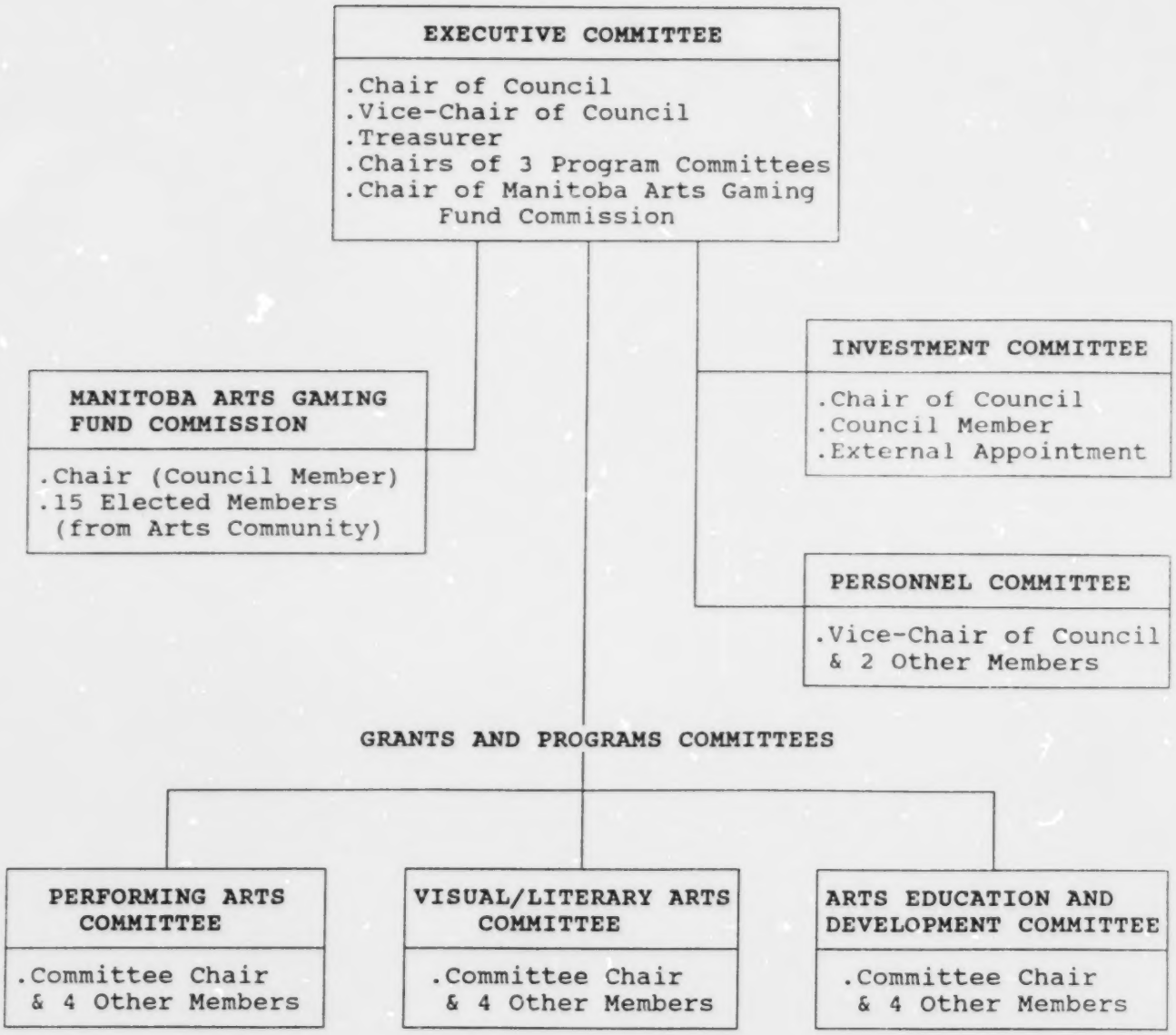
COMMUNITY ADVISORS/ACCESS PROGRAM
Sherry Theobald
John Weier

INTERDISCIPLINARY ARTVENTURES PROGRAM
Teresa Bacall
Diana Brandt
Bruce Carlson
Sigrid Dahle
Shawna Dempsey
Claude Dorge
Louise Fiset
Patrick Friesen
Donna Jones
Olya Marko
Rick Mosdell
Suzanne Mott
Sid Robinovitch
Grace Thomson

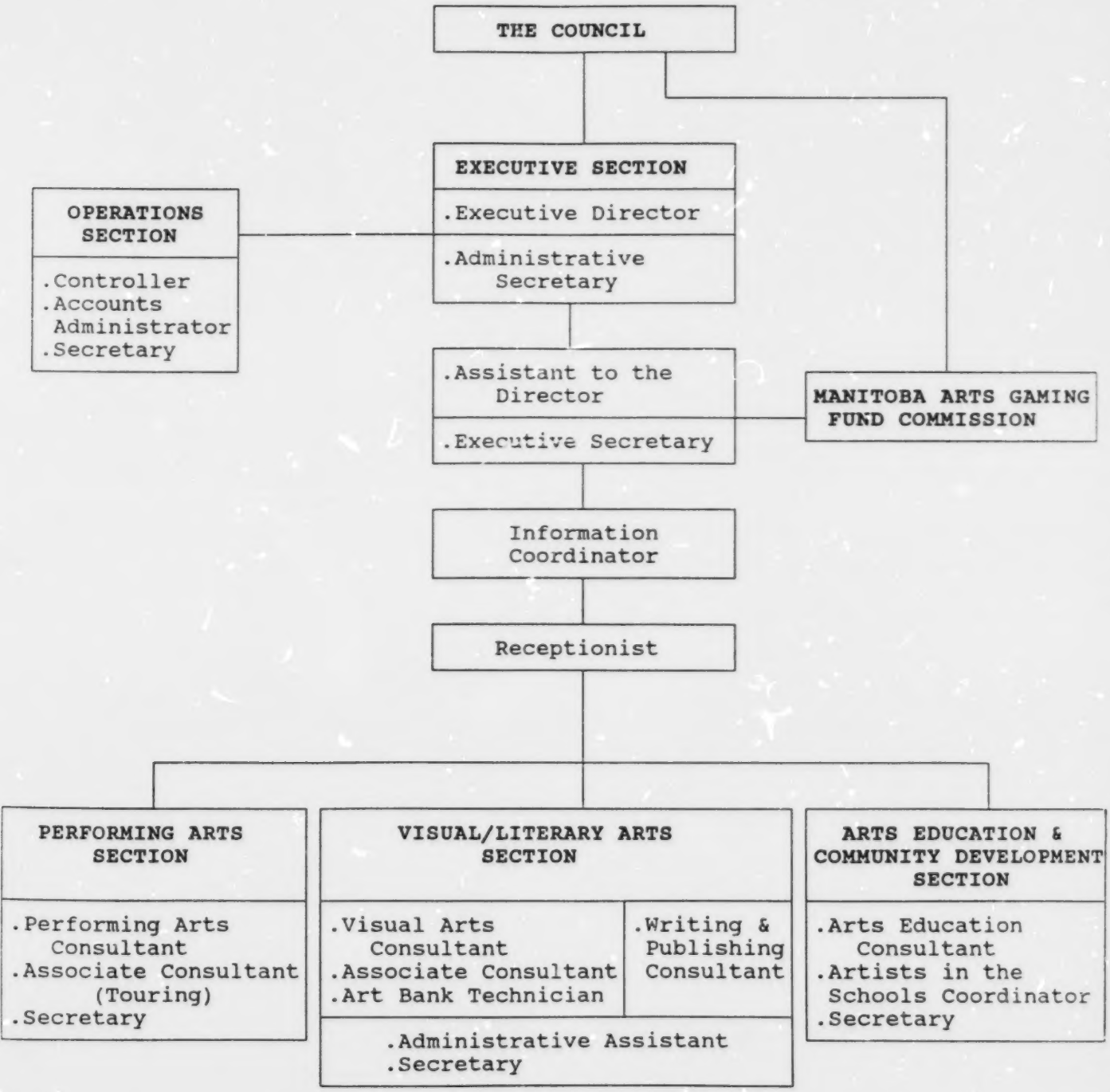
LITERARY
Mark Abley, Montréal
Tatiana Arcand
David Arnason
Don Bailey
Sandra Birdsell
Susan Bowden
Diana Brandt
Lois Braun, Altona
Margaret Buffie
Larry Desrochers
Patrick Friesen
Kristjanna Gunnars, Regina
Bob Hilderly, Kingston
Colin Jackson
Russell Keziere, Vancouver
Anna Kohn, Toronto
Robert Kroetsch
Larry Krotz
Jake MacDonald
David McFadden, Toronto
Doug Reimer, Winkler
Carol Shields
Diana Wieler

VISUAL ARTS
Arthur Adamson
Sharon Alward
Scott Barham
Celine Baril, Montréal
Donna Blakeman Welch
Jack Butler
Cathy Collins
Shane "Mini" Davis
William Eakin
Robert Flack, Toronto
Ron Frohwerk
Milly Giesbrecht
Larry Glawson
Steve Gouthro
Rae Harris
Debra Herst
William Jeffries, Vancouver
Shereen Jerrett
Kathy Koop
Wanda Koop
Ernie Kroeger
Judy Marchand
Donna McAlear, Calgary
Alexander Poruchnyk
Francine Perinet, Ottawa
Susan Peterson
Andrea Philp
Valerie Reed
Al Rushton
Helma Rogge
Arnold Saper
Ann Smith
Reva Stone
Eva Stubbs
Thorie Hinds Thrien
Peter Tittenberger
Sandra Tivy
Jon Tupper
Marsha Wineman

MANITOBA ARTS COUNCIL
MEMBER ORGANIZATION CHART



MANITOBA ARTS COUNCIL
STAFF ORGANIZATION CHART



GRANTS TO ORGANIZATIONS

$ 3,673,843

Manitoba arts organizations play a fundamental role in developing and promoting the arts and in presenting the arts for the enjoyment of the public. These organizations received 62% of the Council's 1989–90 Grants and Programs budget in support of their yearly operations. In 1989–90 such grants to arts organizations decreased by $25,000 or 0.6% from the previous year.

Grants to performing arts organizations provide support toward the costs of presenting an annual season of productions. In 1989–90, the companies supported by Council played to audiences of more than 900,000, employing 764 artists as well as 376 production and administrative staff. They generated revenues of over $22.5 million.

Arts service organizations and artist-run centres, galleries and media centres supported by Council provided a variety of services and programs to artists as well as opportunities to present and exhibit contemporary work to the public. Membership in these organizations exceeds 2,200. Attendance at events sponsored by these organizations reached more than 116,000.

Book and magazine publishers funded by Council sold 90,000 copies in 1989. Grants to book publishers assisted with the costs of publishing both new and reprinted titles of cultural significance. Magazines which focus on the arts also received funding. Writing and publishing service organizations assisted their members in promoting their work to the public as well as providing services to their members and the public.

DANCE	**$ 811,000**
Contemporary Dancers	175,000
School of Contemporary Dancers	6,000
Royal Winnipeg Ballet	540,000
School of the Royal Winnipeg Ballet	90,000
LITERARY	**$ 422,843**
Association of Manitoba Book Publishers	21,000
Blizzard Publishing	22,800
Border Crossings	58,500
Canadian Authors' Association, Manitoba Branch	20,000
Contemporary Verse 2	14,750
Coteau Books	500
Les Éditions du Blé	22,900
Les Éditions des Plaines	21,000
Hyperion Press Limited	31,750
Kindred Press	2,000
Manitoba Association of Community Arts Councils (Dateline: arts)	11,743
Manitoba Writers' Guild	66,000
Pemmican Publications	24,400
Prairie Fire	50,500
Turnstone Press Ltd.	37,000
Watson & Dwyer Publishing Ltd.	18,000
MUSIC	**$935,000**
Aurora Musicale	6,000
Canadian Music Competitions	2,500
Eckhardt-Gramatté National Music Competitions	7,500
Manitoba Chamber Orchestra	55,000
Manitoba Composers Association	15,000
Manitoba Opera Association	138,000
Music Inter Alia	6,000
National Youth Orchestra	6,000
Winnipeg Bach Festival	7,500
Winnipeg Chamber Music Society	3,000
Winnipeg Folk Festival	84,500
Winnipeg Singers	14,000
Winnipeg Symphony Orchestra	
General	575,000
Deficit	15,000

THEATRE	$995,500
Actors' Showcase	120,000
Interact Dramatic Inc.	7,000
Le Cercle Molière	100,000
Manitoba Association of Playwrights	10,000
Manitoba Puppet Theatre	25,000
Manitoba Theatre Centre	430,000
National Theatre School	8,500
Prairie Theatre Exchange	180,000
Rainbow Stage	115,000

VISUAL ARTS	$509,500
Ace Art	49,500
Art Gallery of Southwestern Manitoba	30,000
Canadian Artists' Representation (Manitoba)	56,500
Studio Subsidy	7,500
Floating Gallery	28,000
Interlake Mobile Arts Centre	8,000
Main/Access Gallery	45,000
Manitoba Artists for Women's Art	25,000
Manitoba Crafts Council	56,000
Manitoba Printmakers' Association	39,500
Plug In Inc.	41,500
Video Pool	33,000
Visual Arts Manitoba	33,000
Winnipeg Film Group	57,000

ARTS EXPOSURE PROGRAM

$ 387,835

PUBLIC READINGS BY MANITOBA WRITERS
$ 6,550

Libraries and writers' groups received grants to sponsor public readings, giving Manitoba writers an opportunity to reach a wider audience.

Arden Community Library
Dennis County Writers Group
Evergreen Regional Library
I Love to Read Committee
Manitoba Writers' Guild
Multicultural Book Fair
St. John's College
Selkirk & District Arts Council
Winnipeg Art Gallery

ARTISTS IN THE SCHOOLS PROGRAM
(total $512,209; Net $381,285 *)

The Artists in the Schools Program enhances arts education in Manitoba schools by placing professional artists in the schools to work directly with students and teachers. The program encourages a high level of participation in all grades from kindergarten to grade twelve, with emphasis on understanding the processes of creating and responding to art. Manitoban artists share their perceptions and skills, and at the same time develop in schools an awareness of the potential of arts education.

With northern, remote, and rural schools a priority, over two-thirds of program activity takes place here. The quality of experience is another priority; longer-term projects are also encouraged.

In 1989–90, the program supported 446 performances and 1379 days of creative arts programming in 452 schools throughout the province. Ninety artists in all disciplines offered projects from performances to residencies.

* The net amount of $381,285 reflects the recovery of $110,924 in artist fees from schools, and $20,000 from Manitoba Education and Training.

ARTISTS IN THE SCHOOLS REGULAR FEE-FOR-SERVICE PROGRAM

The regular fee-for-service program covers all artist fees and travel expenses. Schools are billed for a portion of the artist fees. A new application procedure was piloted in Brandon S.D.#40.

ARTIST FEES $315,647

CRAFTS $9,600

Judy Marchand in Griswold and Winnipeg
Jordan Van Sewell in Dauphin, Selkirk and Winnipeg.

DANCE $25,620

Contemporary Dancers in Cross Lake, Gypsumville and Churchill.
Feets on Tap in Selkirk, Brandon, Virden, Hartney, Wawanesa, Boissevain, Grand Rapids, Sundance and Winnipeg.
Les Danseurs de la Rivière-Rouge in St. Jean-Baptiste, St. Malo, St. Eustache, Arborg, Belmont, Grandview and Winnipeg.
Rubena Sinha in Winnipeg.

FILM $6,890

Alex Poruchnyk in Brandon, Reston, Cranberry Portage and Winnipeg.

LITERARY $51,015

Don Bailey in Russell, Flin Flon, Crane River, Pine Falls and Winnipeg.
Jacqueline Barral in St. Jean-Baptiste, La Broquerie and Winnipeg.
Laurie Block in Balmoral, Stony Mountain, Portage la Prairie, Russell, Brandon, Virden, McAuley, Cartwright, Grunthal, Steinbach, Winnipeg Beach, Pilot Mound, Sprague and Winnipeg.
Di Brandt in Ste. Anne, Portage la Prairie and Winnipeg.
Martha Brooks in Gilbert Plains and Winnipeg.
Maara Haas in Winnipeg.
Kevin Longfield in Portage la Prairie, Lac Du Bonnet and Winnipeg.
Jake MacDonald in Winnipeg.
Manitoba Association of Playwrights in Winkler and Winnipeg.
Carol Matas in Steinbach and Winnipeg.

MULTIDISCIPLINARY $36,470

Martha Brooks and Heidi Hunter in Portage la Prairie and Winnipeg.
Dan Deurbrouck in Anola, Lac du Bonnet, Kleefeld, Emerson, Roseau Valley, Oakville, Elm Creek, Gladstone, Plumas, Swan River, Elphinstone, Brandon, Souris, Morden, Waterhen, Sprague, Pine Falls and Winnipeg.
Kate Ferris in Lorette, Emerson, Roseau Valley, Stonewall, Gimli, Poplar Point, Portage la Prairie, Winkler, MacGregor, Swan River, Gilbert Plains, Minnedosa, Killarney, Duck Bay, Griswold and Winnipeg.
Footnote in Leaf Rapids, Riverton, Richer and Winnipeg.
Alethea Lahofer in Vogar, Hartney, Foxwarren, Inglis, St. Adolphe and Winnipeg.
Brian Richardson in Roblin, Fisher River, Plumas, Eriksdale, Oakbank and Winnipeg.
Kay Stone and Rubena Sinha in Selkirk, Morris and Winnipeg.

MUSIC $80,827

Carmen Campagne in St. Eustache, Ste. Anne, Selkirk and Winnipeg.
Canadian Educational Ensembles in Glenella, Crystal City, Arborg, Dugald, Selkirk and Winnipeg.
Caribbean Percussion Ensemble in Selkirk, Shilo, Beausejour, Powerview, Lorette, St. Pierre, Altona, Winnipeg Beach, Carman, Notre Dame, Carberry, Brandon, Souris, Thompson, and Winnipeg.
Danny Carroll in Selkirk, Teulon and Winnipeg.
Jacques Chenier in Landmark, Grunthal, Stonewall, Rosser, St. Eustache, Graysville, Neepawa, Ginew, Portage la Prairie and Winnipeg.
Owen Clark in Winnipeg.
Herman Collins in Selkirk.
Duo à la Carte in Portage la Prairie and Winnipeg.
The Easy T's in Portage la Prairie, Elm Creek, Austin, Pinawa, Ginew, Gretna and Winnipeg.
Larry Fisher in Ilford, Minto, Portage la Prairie and Beausejour.
The Jazz Sextet in Lac du Bonnet and Winnipeg.
Moon Joyce in Easterville, Falcon Beach, Bissett, Lynn Lake and Winnipeg.
Monique Lacoste & The Easy T's in St. Norbert, La Brocquerie, Ste. Anne, Portage la Prairie and Winnipeg.
Gérald Laroche and Larry Roy in Flin Flon,The Pas, Woodlands and Winnipeg.
Music Plus in Winnipeg.
Kris Purdy in Neepawa and Portage la Prairie.

Dana Starkell in Selkirk, Clandeboye, Starbuck, Arden, Binscarth, Brandon, Red Sucker Lake, South Indian Lake and Winnipeg.
Stickshift in Steinbach, St-Pierre, Winnipegosis, Killarney and Winnipeg.
Len Udow in Hadashville, Whitemouth, Neepawa, Brandon, Pine Falls, Dugald, Oakbank, Niverville,Rosser, MacGregor, Carberry and Winnipeg.
Saxology in Pinawa.

THEATRE **$75,145**

Awasikan Theatre in Moose Lake.
Canadian Content in Lac du Bonnet, Powerview, Steinbach, Swan River, Cranberry Portage, Snow Lake, Thompson and Winnipeg.
Le Cercle Molière in Brandon, The Pas and Winnipeg.
David Gillies in Beausejour, Flin Flon and Winnipeg.
Ann Hodges and Andrew Stelmack in St. Jean Baptiste, Elm Creek, Melita, Snow Lake and Winnipeg.
Heidi Hunter in Selkirk, Steinbach, Landmark, Neepawa, Dauphin, Brandon, Deloraine, Berens River, Brochet, Pikwitonei, Pine Falls and Winnipeg.
Shawn Kettner in St. Pierre and Oakville.
Stan Lesk in Whitemouth, Brandon and Winnipeg.
Megan McArton in La Salle, Mariapolis, Birtle, Brandon, Island Lake and Winnipeg.
Mimeworks Mime and Storytheatre Co. in Morris Crystal City, Gladstone, Forrest and Winnipeg.
Jamie Oliviero in Ile des Chênes, Bothwell, Dauphin, Oakburn, Brandon, Deloraine, Cormorant Lake, Gypsumville, Little Grand Rapids and Winnipeg.
Jamie Oliviero and Shawn Kettner in Winnipeg.
Sue Proctor in Winnipeg.

VISUAL ARTS **$30,080**

Gisèle Beaupré in Elie and Pine Falls.
Donna Blakeman Welch in Winnipeg.
Amy Buehler in Neepawa and Norway House.
Aganetha Dyck in Rossburn, Brandon, Minto, Morden, Cranberry Portage, Pine Dock and Winnipeg.
Laura Letinsky in Bloodvein.
Curt Shoultz in Birtle and Flin Flon
Reva Stone in Baldur, Bowsman, St. Lazare, Brandon and Winnipeg.

AIS
TOURING PILOT $64,005

Support was awarded to six performing arts companies with significant AIS touring experience who piloted a new booking procedure for their Artists in the Schools rural and northern tours.

Concert Hour Ballet in Gilbert Plains, Roblin, Reston, Shilo and Selkirk.
Contemporary Dancers Professional Division in Brandon and St. Adolphe.
Actors' Showcase in Selkirk, Kenton, Ginew, Stonewall, Ashern, The Pas, Cranberry Portage, Gillam and Thompson.
Le Cercle Molière in St. Claude, The Pas, Flin Flon, Thompson, Lundar, Lac du Bonnet, Dugald, Portage la Prairie, Brandon and Russell.
Manitoba Opera Association in McAuley, Warren, Carberry, Landmark, Virden, Winkler, Souris, Minnedosa, Swan River, Winnipeg Beach, St. Pierre and Gilbert Plains.
Prairie Theatre Exchange in Brandon, Selkirk, Roseau River, Portage la Prairie, Dauphin, Roblin, Cross Lake, Pine Falls, Powerview, Winkler, Eriksdale, Grunthal and Morden.

AIS LONG TERM PROJECTS $16,390

Grants were awarded to schools employing Manitoban artists in innovative, long-term arts education projects.

West Kildonan Collegiate – playwriting project with Rick Chafe
Lord Roberts School – storytelling and puppetry project with Jamie Oliviero and Shawn Kettner
St. Mary's Academy – playwriting project with Bruce McManus
Grandview School – visual art project with Eric Matheson
Meadows West School – music project with Susan Hammer
Fort Garry School Division – visual art project with Marsha Wineman
Ralph Brown School – dance project with Kathy Erlendson
River East Collegiate – writing project with Jake MacDonald

Glenelm School – visual art project with Kathy Hastie
Manitoba School for the Deaf – theatre project with Heidi Hunter

AIS READINGS BY CANADIAN WRITERS IN THE SCHOOLS

Artist Fees **$5,575**

Grants were awarded to schools and organizations sponsoring readings in schools by published Canadian writers.

SCHOOL	ARTIST
Anola School	Caroline Parry
River East S.D.#9	Carol Matas
	Jake MacDonald
	Don Bailey
	Jordan Wheeler
George MacDowell School	Caroline Parry
Brandon S.D.#40	Martha Brooks
Children's BookWeek	Paul Kropp
	Cora Taylor
	Brenda Clark
Children's Hospital Library	Jordan Van Sewell
Ross L. Gray School	Laurie Block
Belmont School	Laurie Block
Arden School	Fred McGuinness
Ken Seaford Jr. High	Kevin Longfield
Ramah Hebrew School	Carol Matas
Richer School	Kay Stone
	Jacqueline Barral
	Laurie Block
River East S.D. #9	Kevin Longfield
	Connie Steiner

PROGRAM EXPENSES $110,592

Program expenses include artist travel and per diem costs; and production of a catalogue of available artsts.

CREATIVE ARTS PROGRAM

$ 1,064,789

The Creative Arts Program provides support to individual artists either directly or through sponsoring arts organizations. The second largest program of Council, it offers grants in a wide range of disciplines. These grants may assist artists in creating or presenting new work or in developing their artistic skills. Such grants cultivate the artistic milieu in Manitoba by giving audiences and other artists an opportunity to consider contemporary artistic thought and work. Grant recipients in these programs are selected through a peer assessment process.

MAJOR ARTS GRANTS $160,000

These grants of $25,000 are an important recognition of Manitoban artists who have distinguished themselves in the past and are currently making a major contribution to the arts in Manitoba and Canada. With the support of a major arts grant, recipients were able to concentrate on a major project for all or most of a year. Visual artists received an additional project cost allowance of up to $2,500.

VISUAL ARTS

William Eakin
Steve Gouthro
Michael Olito
Keith Oliver
Ann Smith

MUSIC

Diana McIntosh

SHORT TERM PROJECT GRANTS $84,489

Up to $750 was provided to artists undertaking smaller individual projects. These grants covered expenses related to artistic development, special studies and attendance at workshops and seminars. They also helped artists prepare exhibitions and develop their work.

CRAFTS $8,373

Donna Bate
Ned Birch
David P. Jensen
Kathy Koop
Debbie Mathew
Grace Nickel
Irene Penhale
Patricia Pinsk
Elaine Rounds
Katrina Rozman
Ione Thorkelsson
Joanne Vanderhorst

DANCE $15,350

Jeanette Angel
Julia Barrick-Taffe
Vincent Boyle
Rachel Browne
Judy Cook
Richard Dagenais
Gina DiMarco
Lisandra Dodson
Anne Bruce Falconer
Laura Graham
Elaine Werner Hutchison
Kim Knight
D-Anne Kuby
Tonya Lockyer
Christina Medina
Arlene Minkhorst
Sharon Moore
Mariette Neufeld
Antoinette Scinocca
Alana Shewchuk
Jon Stettner
Gary Tai
Janice Taylor
Tannis Twerdun-Tymko

FILM $6,731

Rosalie Bellefontaine
Blaine Donais
Jeff Gillman
Gilles Hébert
Brad Leiman
Doug Melnyk
Jeffrey McKay
Nancy McKinnon
Pierre Naday
Bernard Narvey
Richard O'Brien-Moran
Ellen Rutter
Tracy Traeger

LITERARY **$7,795**

David Arnason
Don Bailey
Diana Brandt
Dennis Cooley
Joseph Reza Fanai
Kenneth John Lulewich
Jake Macdonald
Melinda McCracken
Laird Rankin
Annette Saint-Pierre
Carol Shields
William J. Stilwell
John Weier

THEATRE **$10,850**

Richard Clarkin
Allison Cushing
Larry Desrochers
Grant Guy
William Harrar
Bonnie Hay
Heidi Hunter
Maureen Hunter
Donald Kitt
Tannis Kowalshuk
Steven Lawson
Doug Livingston
Jamie Oliviero
Corinne Ratuski
Lora Schoeder
Jordan Wheeler

MUSIC **$ 18,065**

Mariko Boorberg
Suna Chung
Gisèle Dalbec-Szczesniak
James Ehnes
Christopher Enns
Heidi Geddert
Gerhard Ginader
Stephen Hamilton
Holly Harris
Knut Haugsoen
Jillian Horton
Roberta Janzen
Edward Jurkowski
Robert King
Amanda Kirkpatrick
Walle Larsson
Kathy Masaki
Kenton McPeek
James Mendenhall
Brian Nickel
Loree Patterson
Nicole Pinkney
Fiona Queen
Mayumi Randall
Pamela Reimer
Sid Robinovitch
Shirley Sawatsky
Victor Schultz
David Scott
Bradley Shigeta
Judith Siebert
Greg Sly
Rosemarie Vanderhooft
Alice Waterman
Tom Watrous
Neil Weisensel

VISUAL **$17,325**

Sharon Alward
Scott Barham
Gisèle Irène Beaupré
Donna Blakeman Welch
Dale Boldt
Roland Bouchard
Rudy Braun
Shirley Brown
Amy Buehler
K.J. (Jack) Butler
David Butterfield
Warren Carther
Catherine Collins
Meg Cullen
Mary E. Dryburgh
Jane Ferguson
Patti Hacault
Robert Bruce Kirton
Martha J. Little
Angela Luvera
Eric Matheson
David Morrisseau
Helma Rogge
Sheila Spence
Connie Steiner
Stewart Stranger
Susan Turner
Betty Woodland

WRITERS' GRANTS $124,000

"A" grants of $7,500 allowed established professional writers to work for a concentrated period of time on a manuscript of poetry, fiction or non-fiction. "B" grants of $4,000 encouraged emerging writers to develop a major manuscript and established writers to explore new forms of writing.

WRITERS' GRANTS "A" **$60,000**

Don Bailey
Kate Bitney
Lois Braun
Martha Brooks
Jake MacDonald
Bruce McManus
William E. Morriss
Douglas Reimer

WRITERS' GRANTS "B" **$64,000**

Peter Atwood
Diana Brandt
Joyce Carlson
Lesley Curtis
Brian G. Drader
Irene W. Heaman
Alethea Lahofer
Maurice Mierau
Les Mundwiler
Sheldon Oberman
Cecil and Minna Rosner
Patricia Sanders
Margaret Shaw-MacKinnon
Andrew Vaisius
David Welham
Bruce Wishart

VISUAL ARTS GRANTS AND PROJECT GRANTS $160,018

Professional visual artists were awarded Visual Arts Grants of $5,000 to enable them to concentrate on a specific program of work during the year. These artists also received up to $2,500 for project costs. Visual Arts Project Grants of up to $3,000 were awarded for direct costs to develop a body of work.

VISUAL ARTS PROJECT GRANTS **$41,392**

Gisèle Irène Beaupré
Dale Boldt
June Boyd
Lorraine Burt
Shawna Dempsey
Steve Higgins
Marnie Hilash
Toni Martinez
Will Milne
Linda L. Pearce
Alison Norlen
Sheila Spence
Thorie Hinds Thrien
Walter Veito
Megan Wong Vun

VISUAL ARTS GRANTS **$118,626**

Sharon Alward
Roland Bouchard
Shirley Brown
Amy Buehler
K.J. (Jack) Butler
Susan Chafe
Gilles Hébert
Hélène Pelletier
Robert Bruce Kirton
Bev Pike
Diana Pura
Donald Reichert
Donnely Ann Smallwood
Jeffrey M. Thomas
Al Toews
Betty Woodland

FILM/VIDEO GRANTS $117,934

Manitoba film makers and video artists who do experimental, animation, documentary and dramatic film/videos were awarded up to $6,000 for development costs or up to $20,000 for production costs on current projects.

FILM/VIDEO PROJECT GRANTS **$22,534**

Jeff Gillman
Susan Peterson
Alexander Poruchnyk
Sharon Raynard

FILM/VIDEO SCRIPT DEVELOPMENT **$35,400**

Allan Code
Bruce Duggan
Hans ter Horst
John Kozak
Nancy McKinnon
Jan Zarzycki

FILM/VIDEO PRODUCTION GRANTS **$60,000**

Lorne Bailey
Michael Drabot
Shereen Jerrett

GRANTS TO INDIVIDUAL CRAFTSPERSONS $36,493

These grants of up to $5,000 were awarded to professional craftspersons developing a new body of work.

James Doran
Bud Gillies
Paul Leathers
Valerie Metcalfe
Grace Nickel
Thomas James Roberts
David and Penny Square
Katharina Stieffenhofer

EXHIBITIONS ASSISTANCE $140,575

Grants were awarded to support the exhibition of work by Manitoba visual artists. Three categories of exhibition were eligible for assistance: exhibitions organized by non-profit galleries, juried shows and special exhibitions. Part of the Council's grant to the Manitoba galleries and community organizations which organized these shows covered the fees paid to artists whose work was exhibited.

Art Gallery of Southwestern Manitoba
Arts West Council Inc.
Burrows Trail Arts Council
Centre Culturel Franco-Manitobain
Eastman Juried Art Exhibition
Floating Gallery
Gallery 1C03
Gallery I.I.I.
Glass Arts Society of Manitoba
Interlake Juried Art Show
Main/Access Gallery
Manitoba Crafts Council
Manitoba Mennonite Historical Society
Northern Juried Art Show
Portage la Prairie & District Arts Council
Selkirk & District Arts Council
Tiger Hills Arts Association
Ukrainian Cultural and Educational Centre
Visual Arts Shared Exhibitions
Winnipeg Art Gallery

COMPOSERS' PROGRAM $81,468

COMMISSIONS $54,000

This program provided funds directly to composers on behalf of individuals, performing arts groups or institutions which commissioned new works.

Bruce Carlson
Holly Harris
Jim Hiscott
John Hudson
Marilyn Lerner
Greg Lowe
Michael Matthews
Diana McIntosh
Kenneth Nichols
Cathy Nosaty
Randolph Peters
Sid Robinovitch
David Scott
Bruce Shavers
Sara Turner

PERFORMANCE $27,468

This program provided assistance to musical groups or organizations which presented performances of works by Manitoba composers.

Aurora Musicale
Canadians & Classics
IZ Music
Manitoba Composers Association
Music Inter Alia
New Music Manitoba
Winnipeg Singers

PLAYWRIGHTS DEVELOPMENT PROGRAM $60,200

A grant was awarded to the Manitoba Association of Playwrights in support of a variety of script development projects, including several one-week professional workshops.

MANITOBA ASSOCIATION OF PLAYWRIGHTS $40,000

THEATRE COMMISSIONS $20,200

This program enabled four theatre organizations to commission new plays or refine works-in-progress.

Actors' Showcase
Le Cercle Molière
Manitoba Theatre Centre
Prairie Theatre Exchange

PERFORMING ARTS GRANTS $71,612

Professional dance, music and theatre artists were awarded up to $3,000 for personal artistic development projects. A number of artists received up to $2,500 for direct project costs.

DANCE $23,500

Rachel Browne
Randy Joynt
D-Anne Kuby
Karen Kuzak
Bruce Mitchell
Gaile Petursson-Hiley
Rubena Sinha

MUSIC $37,612

Philip Enns
Holly Harris
Karen Jensen
Curtis Jonnie
Delores Keahey
Megumi Masaki
Janet Offer
Ron Paley
Laurent Roy
Linda Schwartz-Trivett
Dale Stammen
Michel Szczesniak

THEATRE $10,500

Barbara Coleman
Tannis Kowalchuk
Ellen Peterson
Lora Schroeder
Rick Skene

CHOREOGRAPHERS' PROGRAM — $28,000

CHOREOGRAPHERS' PRESENTATION — $13,000

Independent choreographers received grants of up to $5,000 to assist with the costs of staging their works.

Stephanie Ballard
Ruth Cansfield
Gaile Petursson-Hiley

CHOREOGRAPHERS WORKSHOP — $15,000

A grant was awarded to the Royal Winnipeg Ballet for a choreographic workshop project.

Royal Winnipeg Ballet (Fast Forward Workshop)

TOURING PROGRAM

$ 263,422

The Touring Program helped to bring professional performing artists to audiences in communities outside Winnipeg. Manitoba performers also received support to book tours, mount touring productions and develop touring expertise.

To facilitate touring in rural Manitoba, Council hosted Contact Manitoba, a weekend conference which brought together artists who wish to tour and community groups which organize performances. The Canada Council and Manitoba Culture, Heritage and Recreation co-sponsored the event.

TOURING GRANTS **$156,516**

Actors' Showcase
Canadian Content Theatre Company
Le Cercle Molière
Great Lakes Brass
Manitoba Composers Association
Manitoba Theatre Centre
Prairie Theatre Exchange
Royal Winnipeg Ballet
Théatre La Seizième
Winnipeg Philharmonic Choir
Winnipeg Symphony Orchestra

PRE-PRODUCTION GRANTS **$26,492**

Actors' Showcase
Canadian Content Theatre Company
Le Cercle Molière
Manitoba Theatre Centre
Prairie Theatre Exchange

PRE-TOUR COORDINATION GRANTS **$16,892**

Actors' Showcase
Carmen Campagne
Canadian Content Theatre Company
Le Cercle Molière
Easy T's
Kate & Martin
Manitoba Theatre Centre
Mimeworks, Mime & Storytheatre
Ernest Monias
Prairie Theatre Exchange
Winnipeg Philharmonic Choir

TRAVEL SUBSIDIES
TOUR ORGANIZERS' WORKSHOPS **$5,022**

Heather Bishop
Carmen Campagne
Canadian Content Theatre Company
Centre Culturel Franco-Manitobain
Direction Four Management
Gérald LaRoche
Manawaka Management
Productions d'Altamont

TOUR DEVELOPMENT **$58,500**

Contact Manitoba $35,950

Centre Culturel Franco-Manitobain $1,050

Artists Marketing Development $21,500
Carmen Campagne
Dance Collective
Les Danseurs de la Rivière Rouge
Amira Fouad
Eric Lussier and Janet Scott
Mimeworks
The Richardson Duo
Saxology

STUDENT AID PROGRAM $73,940

BURSARIES $67,340

Bursaries were awarded to Manitobans engaged in full-time study of the arts at post-secondary institutions in Canada or abroad. Assessment of students' financial need was made in cooperation with the Student Aid Branch of Manitoba Education and Training.

CRAFTS $2,795

Patrick Hartnett
Doreen Lapointe
Wilmer Shynkaruk

DANCE $9,200

Jeannette Angel
Lisa Boychuk
Mikelle Bruzina
Andrew Carter
Nestor Dudych
Andrea Gunnlaugson
Mark Harapiak
Angela Robinson
Maria Stanowych
Adrienne Wrightson

MUSIC $28,300

Kim Bestvater
Ronald Cadez
Brenda Gluska
Jeffrey Holl
James Jandrisch
Roberta Janzen
Edward Jurkowski
Gwen Klassen
Lori Klassen
Katherine Krueger
Monika Loewen
Paul Loewen
Trish Mudray
Glenn Patscha
Barbara Queen
Fiona Queen
David Scott
Karl Toews
Thomas Wiebe
Keri-Lynn Wilson
Louise Zacharias

THEATRE $9,000

Daniel Gunn
Ann Hodges
Robert Huculak
Maria Lamont
Jennifer Lyon
Greg Steven

VISUAL ART $18,045

Richard Brown
Derek Brueckner
Kevin de Forest
John Higham
Laura Letinsky
Fred Liang
Allison Moore
Daniel Neil

PRIZES $6,600

Grants were awarded to organizations distributing scholarships and prizes in recognition for high achievement in competitions.

Associated Manitoba Arts Festivals
Manitoba Choral Association
Manitoba Registered Music Teachers Association
Western Board of Music

ARTS DEVELOPMENT PROGRAM

$ 447,339

The Manitoba Arts Council has a number of programs which encourage artistic development and experimentation.

ACCESS $79,400

The Access program enabled community organizations to provide opportunities for developing artists from program target groups which may face barriers to participation in the arts at a professional level: ethnocultural minorities, native peoples, artists resident outside Winnipeg and women.

Interdisciplinary $9,000
Croatian Folk Ensemble of Winnipeg
Young Aboriginal Artists

Dance $6,000
Rusalka Ukrainian Dance Ensemble Inc.

Film $2,000
Native Media Network Inc.

Music $11,500
Black-O-Rama Cultural Association
Brandon Folk, Music and Art Society

Theatre $33,100
Awasikan Theatre Inc.
Manitoba Association of Playwrights
Popular Theatre Alliance
Salvadorean Canadian Cultural Centre
Winnipeg Jewish Theatre

Visual $17,800
Ace Art
Interlake Mobile Arts Centre
Manitoba Association of Community Arts Councils – Visual Arts Shared Exhibitions
Plug In Inc

ARTVENTURES "A" $96,583

This program funded projects designed by artists or organizations which explored new directions in the arts, presented imaginative arts programs or offered unusual community arts animation opportunities.

Dance $9,900
Sonia Kraljevic
Tonya Lockyer

Film $1,000
Winnipeg Gay & Lesbian Film Society

Interdisciplinary $28,550
Canadian Content
Brenda Cantelo
Grant Guy
Alethea Lahofer
Thira

Literary $11,000
Children's Book Week
Manitoba Artists for Women's Art
West End Cultural Centre

Music $14,025
Artist Run Audio Distribution Centre
Leslie James Donahue
Jazz Winnipeg Inc.

Theatre **$11,600**
Prairie Theatre Exchange
Doc Leonard's Road Apple Revue and Musical
Remedy Co. Inc.

Visual **$20,508**
E.J. (Ted) Howorth
Wanda Koop
Noreen Stevens
Reva Stone
Myron Turner

ARTVENTURES "B" $48,975

Grants were awarded to community-based organizations which engaged professional artists for developmental arts programs within the community.

Interdisciplinary **$13,475**
Central Winnipeg Community Centre
Downtown Arts Council Inc.
Manitoba Association for Schooling at Home
Manitoba Children's Museum

Music **$22,500**
Conservatory of Music, Brandon University
Manitoba Choral Association
School of Music, University of Manitoba
Winnipeg Philharmonic Choir
Winnipeg Singers

Theatre **$8,000**
Melita Rural Life Support Group
Prairie Players

Visual **$5,000**
Arts West Council

ARTS ADMINISTRATION MANAGEMENT DEVELOPMENT $20,785

This program assisted individuals to gain administrative and management expertise in seminars, workshops and study programs. Organizations also received support for management development projects.

Crafts **$1,385**
Manitoba Crafts Council

Dance **$2,650**
Contemporary Dancers Canada
Leslie Field

Film/Video **$1,000**
Video Pool

Interdisciplinary **$8,175**
Volunteer Centre of Winnipeg
Manitoba Institute of Management
Canadian Centre for Philanthropy

Literary **$1,550**
Leo Sawicki
Ryan Takatsu

Music **$1,300**
Manitoba Opera Association
Winnipeg Symphony Orchestra

Theatre **$1,200**
Le Cercle Molière

Visual **$3,525**
Ace Art
Gallery I.I.I.
Manitoba Artists for Women's Art

NATIONAL/INTERNATIONAL EXPOSURE $65,375

Professional artists and organizations received assistance for projects elsewhere in Canada or abroad. Other projects brought artists of international stature to perform or work with artists in Manitoba.

Dance **$35,000**
Royal Winnipeg Ballet

Interdisciplinary **$5,000**
Coyote Productions Inc.
Manitoba Association of Playwrights

Literary **$3,000**
Manitoba Writers' Guild

Music **$7,000**
Encyclopedia of Music in Canada
Manitoba Composers Association
Vikrama

Theatre **$11,500**
Le Cercle Molière
Gorilla
Interact Dramatic Inc.
Prairie Theatre Exchange

Visual **$3,875**
Art Gallery of Southwestern Manitoba
Winnipeg Art Gallery

PUBLISHERS PROFESSIONAL DEVELOPMENT $6,923

Grants assisted Manitoba book and periodical publishers with the costs of attending professional development workshops and seminars.

Blizzard Publishing
Contemporary Verse 2
Les Éditions du Blé
Kindred Press
Pemmican Publications
Turnstone Press Ltd.
Watson & Dwyer Publishing

SPECIAL PROJECTS $40,000

Special projects were those which advanced the development of the arts in Manitoba but fell outside existing programs of Council. They were supported on a one time basis at Council's discretion.

Literary **$6,500**
NeWest Review
A.R.T. Bookworld Productions

Visual **$7,000**
Canadian Artists' Representation
Main/Access Gallery

Dance **$10,000**
Les Danseurs de la Rivière Rouge

Music **$7,500**
Harpsichord Association of Manitoba
Canadian Music Centre

Theatre **$9,000**
Actors' Showcase
Centre Culturel Franco Manitobain

INDEPENDENT THEATRE PRODUCTIONS AND COMMISSIONS $89,298

Professional Manitoba theatre artists received awards to develop and present independent theatre productions. This program encourages the creation and performance of theatrical productions by established and up-and-coming artists.

Adhere & Deny Group
The Boardwalk Theatre
John Bluethner
Canadian Theatre Wing
Les Dolles
Hardly Art Company
David Gillies
Good Time Theatre
Kennedy Street Productions
Manitoba Independent Productions
Carol Matas
The New Company
Pennatus Primus
Ellen Peterson
Popular Theatre Alliance
Theatre X
Winnipeg International Children's Festival
Wolf-at-the-Door Productions
Yes Theatre Company

MANITOBA ARTISTS' BANK

$ 116,744

The Manitoba Artists Bank is underwritten by a special fund established by the Arts Council. The Artists' Bank has two components: the Visual Art Bank and the Instrument Bank.

VISUAL ART BANK $45,447

The Visual Art Bank purchases the work of professional Manitoba artists. Its twofold purpose is to support artists by purchasing their work and to provide opportunities for display in a variety of public spaces. The works can be rented by departments and agencies of the Government of Manitoba and provincially funded institutions.

In March 1989, Council approved a jury recommendation to purchase 60 works by 28 artists. These works were acquired at a cost of $41,960.

As well, the fund expended $3,487 during the past year on framing and other related acquisition expenses.

INSTRUMENT BANK $31,516

The Instrument Bank supports gifted Manitobans in acquiring stringed instruments for use in their studies. To this end, the Instrument Bank purchases stringed instruments for direct loan, contributes on a matching basis to the University of Manitoba's Instrument Bank Fund, and awards grants.

Kathy Masaki	$10,116
Nicole Pinkney	$1,400
University of Manitoba	$20,000

ART BANK PROGRAM EXPENSES $39,781

VISUAL ART BANK ACQUISITIONS

Artist	Title
Arthur Adamson	Jack-In-The-Box #2
Jocelyn Barrable	What To Do, What To Do
Gisèle Beaupré	The Lift
Andrew Beck	Three False Suns
Michael Boss	The Letter
	Masterpiece II
Richard Brown	Toby
K.J. (Jack) Butler	Small Elephant
	Rain At Sea
Kevin deForest	Remembrance/Lies/ Contradiction/Hope
Mary Dryburgh	First Bestiary
	More Words In Cold Air
Aganetha Dyck	25 Jars
William Eakin	My Father's Garden #39
	My Father's Garden #5
	My Father's Garden #54
	My Father's Garden #33
	My Father's Garden #41
Richard Finney	Reliquary
Larry Glawson	Amanda Haines
	Kim
	Tom Conner
	Donna
	Kitsch Lorraine
	Keith
John Gurdebeke	Dog and Wound
Debra Herst	Iowa Farm-Henhouse
	Iowa Farm-Pigs
	Manitoba Farm-2 Pigs
Steve Higgins	The False Dimitry
	Rock and Roll, Mary Jane and Love Beads
E.J. Howorth	Atmospheric Slicing

Laura Letinsky	Dog Exhibition
	Cat Exhibition, Killarney
	Community Centre
	Beach, Acapulco Mexico
	Market, San Cristobal, Mexico
David McMillan	Seattle, Washington
	Mississippi
	Moab, Utah
	Near El Mirage, Utah
	Near Barnesville, Minnesota
	Near Faribeault, Minnesota
	New Mexico
	Winnipeg, Manitoba
Keith Oliver	Palace of Dreams
Hélène Pelletier	Yikes
Bev Pike	Untitled
Ann Smith	Sleeping Forest Creatures
	Moonscape
	Figures and Fragments
	Dream Sequel With Dancers
Sheila Spence	Shirley and Kassandra
	Claudette and Marguerite
Peter Tittenberger	Untitled
Jordan Van Sewell	The Lure of the Moon
	The Fool Poet
	Tribute To A D.C.3
Megan Wong Vun	Her Palette
Richard Williams	Springtime

MANITOBA ARTS GAMING FUND COMMISSION

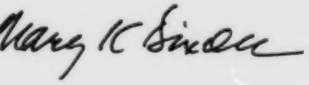
REPORT FROM THE CHAIR

In 1989–90, the Commission awarded grants for special endeavours to 55 organizations in the professional arts and to 70 community-based, amateur groups. To receive funding, organizations must outline the scope of the proposed project, indicate community need and support, and demonstrate the vitality of their organization.

Under Program A, organizations received assistance for a wide variety of projects including exhibitions and outreach programs as well as support for performance pieces and capital purchases. Under Program B, assistance was provided to community groups toward workshops and development activities as well as capital projects such as facility renovation and the purchase of sound and lighting equipment.

In the Program B review, the committees of the Commission were joined by individual advisors directly involved in community arts. For assisting us in the review process, thanks go to Don Walmsley of Neepawa; Virginia Jamieson of Dauphin, Donna Todd of Deloraine; Frances Funk of Portage la Prairie; Terry Lulashnyk of Selkirk; and Val Blahut, Alice Ellice and Daphne Korol of Winnipeg.

I would like to express my thanks to all the members of the Commission for their time, commitment and expertise. Special thanks go to Roberta Christianson who gave generously of her experience and time and performed the duties of Chair when I was absent, and to Luella Lee and Lorna Willems of the Manitoba Arts Council staff, who performed our organization and office duties with efficiency, patience, and good humour.



Mary Dixon
Chair

MANITOBA ARTS GAMING FUND COMMISISON MEMBERS FOR 1989–90

Mary Dixon, Chair
Roberta Christianson, Vice-Chair
Douglas Arrell
Maria Chaput
Dennis Cooley
Barbara Ehnes
Ann Hanks
Helen Hayles
Rick Karpyshin
Michael Matthews
Helen Mulligan
Henry Peters
Susan Pharaoh
Harry Strub
Thorie Hinds Thrien
Paul Walsh

MANITOBA ARTS GAMING FUND COMMISSION

$1,399,961

The Manitoba Arts Council distributes revenues received from the Manitoba Lotteries Foundation to arts groups in Manitoba. The major portion goes to fund the Council's general activities. Twenty-five percent of the lottery money received by the Manitoba Arts Council is set aside and distributed by a special committee of Council, The Manitoba Arts Gaming Fund Commission.

The Commission has sixteen members, fifteen of whom are elected by designated arts groups which meet specific organizational criteria. The Chair of the Commission is a member of the Manitoba Arts Council who reports to the Council on the deliberations of the Commission.

In 1989–90, the Commission awarded a total of $1,399,961 to arts organizations across the province through two programs: Program A for professional arts groups and provincial associations and Program B for community and amateur arts groups. Of the total amount, $123,578 was distributed to community or amateur groups. In addition, 28 bingo events were allocated to 18 groups for the next fiscal year. The 26 groups to whom bingo dates were allocated in 1988–89 earned $126,912 in 1989–90.

PROGRAM A $1,276,383

These professional arts organizations and provincial arts associations received funds for a variety of projects. They included capital and equipment purchases, special projects, specific aspects of general operations or deficit reduction.

DANCE	**190,500**
Contemporary Dancers	50,000
Dance Manitoba	10,500
Les Danseurs de la Rivière Rouge	30,000
Royal Winnipeg Ballet	100,000
INTERDISCIPLINARY	**119,510**
Artspace	20,000
Associated Manitoba Arts Festivals	50,000
Community Arts Manitoba	2,500
Manitoba Association of Community Arts Councils/Dateline Arts	23,510
Winnipeg International Children's Festival	23,500
LITERARY ARTS	**65,075**
Association of Manitoba Book Publishers	9,000
Border Crossings	21,865
Canadian Authors Association	3,800
Manitoba Writers Guild	10,910
Prairie Fire	19,500
MUSIC	**316,380**
Aurora Musicale	3,000
Canadian Music Competition	2,000
Manitoba Band Association	16,500
Manitoba Chamber Orchestra	38,400
Manitoba Choral Association	29,000
Manitoba Composers Association	7,500
Manitoba Harpsichord Association	2,000
Music Inter Alia	4,400
Manitoba Opera Association	51,205
New Music Manitoba	3,000
Winnipeg Bach Festival	6,000
Winnipeg Folk Festival	40,000
Winnipeg Philharmonic Choir	10,375
Winnipeg Singers	15,500
Winnipeg Symphony Orchestra	87,500
THEATRE	**365,000**
Actors' Showcase	55,000
Association of Community Theatres	6,000
Awasikan Theatre	10,000
40 Below Mime	15,000
Interact Dramatic	3,000
Le Cercle Molière	40,000
Manitoba Association of Playwrights	12,000
Manitoba Puppet Theatre	6,500
Manitoba Theatre Centre	90,000
Mimeworks	6,000
Prairie Theatre Exchange	85,000
Popular Theatre Alliance	11,500
Rainbow Stage	25,000
VISUAL ART	**S219,918**
Ace Art	7,695
Art Gallery of Southwestern Manitoba	12,000
Canadian Artists' Representation of Manitoba/Front des artistes canadiens	11,000
Floating Gallery	9,402
Gallery 1.1.1	10,000
Main/Access Gallery	10,560
Manitoba Crafts Council	15,050
Manitoba Printmakers Association	13,456
Plug In/MAWA	10,500
Video Pool	17,255
Visual Arts Manitoba	6,000
Winnipeg Art Gallery	80,000
Winnipeg Film Group	17,000

PROGRAM B $123,578

Community-based amateur groups were awarded grants for projects which enhance arts opportunities, and develop the arts in the community. The grants were used to fund capital and equipment purchases, production and performance projects, special projects, and organizational development.

Assiniboine Theatre Inc.	2,000
Birdtail River Fine Arts Festival	1,750
Brandon Festival of the Arts	2,000
Brandon Folk Music and Art Society	2,000
Brandon Dance Ensemble	1,500
Brandon University Conservatory Chorale	3,500
Brandon Film Festival	1,000
Brandon Palette Club	750
Brandon Jazz Festival	1,000
Brandon Symphony Orchestra Association	500
Burrows Trail Arts Council	3,000
Carberry Plains Arts Council	1,000
Carberry Music and Arts Festival	2,000
Conservatory of Music of Brandon University	1,500
Dauphin Festival of the Performing Arts	2,000
Dauphin Pottery Club	500
Dauphin Boys and Girls Band	1,000
Division of Preparatory Studies University of Manitoba	1,000
Downtown Arts Council	2,000
Eastern Manitoba Concert Association	3,000
Eastman Juried Art Exhibition	2,000
Eckhardt-Gramatté National Music Competition	2,000
Flin Flon Arts Council	2,500
Gimli Art Club	500
Great Northern Interlake Festival of the Arts	2,000
International Music Camp	5,000
Interlake Art Centre	1,700
Kildonan Community Concert Band	1,400
Le 100 Nons Inc.	1,000
Leaf Rapids National Exhibition Centre	5,000
Manitoba Holiday Festival of the Arts	500
Manitoba Conservatory of Music and Arts	10,000
Manitou Band Parents Association	500
Mosaic Massey Inc.	1,000
Neepawa and Area Art Club	500
Neepawa and District Fine Arts Festival	1,000
Northwestern Marquette Festival	2,000
Parkland Festival of the Arts	1,995
Phoenix/Kildonan Productions	1,000
Pierson Players	2,000
Portage and District Music and Arts Festival	710
Portage la Prairie & District Arts Council	2,000
Prairie Players	2,000
Prairie Performance (Manitoba) Inc.	1,000
Red River Folk Connection	1,000
River East Trouverz	1,100
Rolling River Festival of the Arts	1,600
Royal Canadian College of Organists	5,000
Selkirk and District Arts Council	2,000
Selkirk Community Arts Centre	2,000
Southeastern Manitoba Music and Speech Arts Festival	900
Southwest Showcase	2,000
Strathclair and District Theatre Committee	2,000
Summer Theatre School	1,500
Suzuki Talent Education Institute	1,000
Swan Valley Writers Guild	500
The Optimist Club of Assiniboia Inc.	2,000
Thompson Festival of the Arts	1,050
Townhouse 9 Productions	1,500
Turtle River Festival of the Arts	399
Virden Community Arts Council	1,524
Virden Music and Arts Festival Association	1,000
Viscount Cultural Council	2,000
Wasagaming Community Arts Inc.	2,000
Westwood Community Band	800
Winnipeg Gay and Lesbian Film Society	2,000
Winnipeg Music Competition Festival Inc.	1,500
Winnipeg Youth Chorus	1,500
Winnipeg Chapter of Sweet Adelines	1,400
Winnipeg Girls Choir (Senior and Junior)	2,000

Manitoba

MANITOBA ARTS COUNCIL
REPORT OF THE PROVINCIAL AUDITOR'S OFFICE

We have examined the financial statements, being Exhibits A to E and Schedule 1, of the Manitoba Arts Council for the fiscal year ended March 31, 1990. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion these statements present fairly the financial position of the Manitoba Arts Council as at March 31, 1990 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in note 2 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

June 11, 1990
Winnipeg, Manitoba

F.H. Jackson, C.A.
Provincial Auditor

Exhibit A
Manitoba Arts Council

BALANCE SHEET

as at March 31, 1990
(with 1989 figures for comparison)

Assets

	1990	1989
Grants and Programs Fund		
Cash on hand and in bank less outstanding cheques	$ 454,307	$ 44,757
Funds on deposit with the Province of Manitoba	2,190,000	1,825,000
Investments, at cost (note 3)	462,700	1,494,066
Accounts receivable	75,161	72,900
Accrued interest receivable	66,514	53,856
	3,248,682	3,490,579
Manitoba Artists' Bank Fund		
Receivable from Grants and Programs Fund	220,878	189,494
Investments, at cost (note 3)	514,904	586,227
Works of art, at cost	127,940	82,493
Musical instruments, at cost	75,876	65,760
University Musical Instrument Bank	20,000	0
	959,598	923,974
Memorial Trust Fund		
Receivable from Grants and Programs Fund	28,500	2,500
	28,500	2,500
Manitoba Arts Gaming Fund		
Receivable from Grants and Programs Fund	648,842	762,097
Investments, at cost (note 3)	100,000	0
	748,842	762,097
	$ 4,985,622	$ 5,179,150

Exhibit A
Manitoba Arts Council

BALANCE SHEET

as at March 31, 1990
(with 1989 figures for comparison)

Liabilities and Balance of Funds

	1990	1989
Grants and Programs		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 33,837	$ 34,352
Commitments on grants and programs	1,486,585	1,457,457
Payable to Manitoba Artists' Bank Fund	220,878	189,494
Payable to Memorial Trust Fund	28,500	2,500
Payable to Manitoba Arts Gaming Fund	648,842	762,097
Grants and Programs Fund, Exhibit B (notes 1, 7a & 7b)	830,040	1,044,679
	3,248,682	3,490,579
Manitoba Artists' Bank Fund		
Investments in works of art and musical instruments	223,816	148,253
Manitoba Artists' Bank Fund, Exhibit C (notes 1 & 7c)	735,782	775,721
	959,598	923,974
Memorial Trust Fund		
Memorial Trust Fund, Exhibit D (note 1)	28,500	2,500
	28,500	2,500
Manitoba Arts Gaming Fund		
Commitments on distributions to organizations	486,002	557,344
Manitoba Arts Gaming Fund, Exhibit E (note 1)	262,840	204,753
	748,842	762,097
	$ 4,985,622	$ 5,179,150

Exhibit B
Manitoba Arts Council

GRANTS AND PROGRAMS FUND

Statement of Revenue, Expenditures and Fund Balance
for the year ended March 31, 1990
(with 1989 figures for comparison)

	1990	1989
Revenue		
Province of Manitoba	$ 1,712,300	$ 1,646,400
The Manitoba Lotteries Foundation	4,463,166	4,084,811
Investment income	295,348	265,584
Other income	0	55,531
	6,470,814	6,052,326
Expenditures		
Grants and Programs:		
Grants to Organizations	3,673,843	3,697,300
Arts Exposure Program, net of recoveries	387,835	373,897
Creative Arts Program	1,064,789	1,028,617
Student Aid Program	73,940	69,600
Touring Program	263,422	288,939
Arts Development Program	447,339	453,244
Total grants and programs	5,911,168	5,911,597
Administrative, Schedule 1	911,517	796,465
Total expenditures	6,822,685	6,708,062
Rescinded grant commitments	(137,232)	(97,411)
Net expenditures	6,685,453	6,610,651
Excess of expenditures over revenue for the year	(214,639)	(558,325)
Balance at beginning of year	1,044,679	1,603,004
Balance at end of year, Exhibit A	$ 830,040	$1,044,679

Exhibit C
Manitoba Arts Council

MANITOBA ARTISTS' BANK FUND

Statement of Revenue, Expenditures and Fund Balance
for the year ended March 31, 1990
(with 1989 figures for comparison)

	1990	1989
Revenue		
Investment income	$ 65,460	$61,994
Other income	11,345	5,407
	76,805	67,401
Expenditures		
Acquisitions of works of art	45,447	45,791
Acquisitions of musical instruments	10,116	65,760
Payment to acquire musical instruments (note 7c)	20,000	0
Grant to acquire musical instrument	1,400	0
Administrative expenditures	39,781	32,184
	116,744	143,735
Excess of expenditures over revenue for the year	(39,939)	(76,334)
Balance at beginning of year	775,721	852,055
Balance at end of year, Exhibit A	$ 735,782	$ 775,721

Exhibit D
Manitoba Arts Council

MEMORIAL TRUST FUND

Statement of Revenue, Expenditures and Fund Balance
for the year ended March 31, 1990
(with 1989 figures for comparison)

	JACK HASSARD MEMORIAL TRUST FUND	JOHN STEPHEN HIRSCH MEMORIAL TRUST FUND	TOTAL 1990	TOTAL 1989
REVENUE				
Bequest	$ 0	$ 25,000	$ 25,000	$ 0
Investment Income	290	1,000	1,290	250
	290	26,000	26,290	250
EXPENDITURES				
Award	290	0	290	250
Excess of revenue over expenditures for the year	0	26,000	26,000	0
Balance at beginning of year	2,500	0	2,500	2,500
Balance at end of year, Exhibit A	$ 2,500	$ 26,000	$28,500	$ 2,500

Exhibit E
Manitoba Arts Council

MANITOBA ARTS GAMING FUND

Statement of Revenue, Expenditures and Fund Balance
for the year ended March 31, 1990
(with 1989 figures for comparison)

	1990	1989
REVENUE		
The Manitoba Lotteries Foundation (note 5)	$1,360,810	$1,260,395
Investment income	114,693	76,586
	1,475,503	1,336,981
EXPENDITURES		
Distributions to organizations	1,399,961	1,265,685
Direct and allocated costs (note 6)	62,578	48,496
Total expenditures	1,462,539	1,314,181
Rescinded commitments	(45,123)	(9,806)
Net expenditures	1,417,416	1,304,375
Excess of revenue over expenditures for the year	58,087	32,606
Balance at beginning of year	204,753	172,147
Balance at end of year, Exhibit A	$ 262,840	$ 204,753

Schedule 1
Manitoba Arts Council

GRANTS AND PROGRAMS FUND

Schedule of Administrative Expenditures
for the year ended March 31, 1990
(with 1989 figures for comparison)

	1990	1989
REGULAR EXPENDITURES		
Bank charges	$ 40	$ 36
Communications	13,490	10,493
Consultants fees and expenses	42,662	38,693
Council expenses	17,783	18,086
Council remuneration	21,736	15,951
Equipment and art rentals	2,797	2,545
Furniture and equipment	22,139	21,607
Furniture and equipment maintenance	4,863	3,960
Health and Post Secondary Education Tax Levy	13,954	8,666
Insurance	149	334
Memberships and subscriptions	2,818	3,062
Office maintenance	3,554	1,446
Office rent	62,665	57,193
Office supplies	8,228	11,857
Postage and courier	20,993	15,423
Printing and stationery	25,260	20,768
Professional fees	8,117	7,494
Salaries and benefits (note 4)	613,773	517,112
Staff development	5,572	7,734
Staff travel and meeting expense	7,653	9,703
Sundry	1,002	1,200
Systems development	5,243	1,700
Telephone	15,881	15,963
Total regular administrative expenditures	920,372	791,026
SPECIAL EXPENDITURES		
Arts Policy Review	9,900	0
Computer network	5,334	14,443
Office renovation	0	15,551
Organizational review	0	2,677
Twentieth anniversary	5,717	0
Total special administrative expenditures	20,951	32,671
TOTAL ADMINISTRATIVE EXPENDITURES	941,323	823,697
Less: Overhead recovery from the Manitoba Arts Gaming Fund (note 6)	(29,806)	(27,232)
NET ADMINISTRATIVE EXPENDITURES, Exhibit B	$ 911,517	$796,465

Manitoba Arts Council

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended March 31, 1990

1. Nature of Operations

The Arts Council Act established the Manitoba Arts Council for the purpose of promoting the study, enjoyment, production and performance of works in the arts.

The Council operates the following funds:

a) Grants and Programs Fund

The Grants and Programs Fund reflects disbursement and administration of grants to organizations and individuals whose purposes are similar to those of the Council as provided in the Arts Council Act.

b) Manitoba Artists' Bank Fund

The Manitoba Artists' Bank Fund was established for the following purposes:

i) To acquire works of art from Manitoba artists for rent to provincial government departments, crown corporations, agencies and provincially funded institutions;

ii) To acquire musical instruments for loan to deserving artists; or to make grants for the purpose of acquiring musical instruments.

c) Memorial Trust Fund

Memorial Trusts have been established by the Manitoba Arts Council with funds designated or received for that purpose.

i) Jack Hassard Memorial Trust

In March 1980, the Manitoba Arts Council designated $2,500 to be known as the Jack Hassard Memorial Trust.

ii) John Stephen Hirsch Memorial Trust

During the year a bequest of $25,000 was received from the estate of John Stephen Hirsch to create an annual award for the most promising writer in Manitoba. The Council has established the John Stephen Hirsch Memorial Trust for this purpose. The criteria for such award, the awarding thereof and the amounts to be awarded shall be at the sole discretion of the Manitoba Arts Council.

d) Manitoba Arts Gaming Fund

The Manitoba Arts Gaming Fund reflects activity of the Gaming Fund Commission. The Commission makes recommendations to the Council regarding the distribution of a share of gaming revenues to Manitoba arts groups under the terms of an agreement with the Manitoba Lotteries Foundation.

2. Accounting Policies

The financial statements are prepared in accordance with generally accepted accounting principles with the following exceptions:

a) The Council follows the fund basis of accounting.

b) Grants and programs costs are reflected as expenditures in the accounts when funding is formally approved and committed by Council. The rescinded commitments in the financial statements reflect cancellations of expenditures of the previous year.

c) Gaming revenues are recorded on a cash basis.

d) Fixed assets including Works of Art and Musical Instruments are charged to expenditures in the year of acquisition.

e) Assets acquired through the Manitoba Artists' Bank Fund are shown on the Balance Sheet as assets at cost with an offsetting credit to Investments in works of art and musical instruments.

3. Investments

a) Grants and Programs Fund

Investments of the fund consist of Government of Canada treasury bills in the amount of $362,700 that mature within 170 days and Manitoba Hydro Savings Bonds in the amount of $100,000 that mature June 15, 1992.

b) Manitoba Artists' Bank Fund	**1990**	**1989**
Annuity, London Life Insurance Company,maturing January 15, 1992 providing yearly payments of $95,100.	$ 164,904	$ 236,227
The Winnipeg Foundation Consolidated Trust Fund (Market $360,529; 1989 – $356,325)	350,000	350,000
Total Exhibit A	$ 514,904	$ 586,227

c) Manitoba Arts Gaming Fund

Investments of the fund consist of Manitoba Hydro Savings Bonds in the amount of $100,000 that mature June 15, 1992.

4. Pension Plan

During the year Council employees joined the Province of Manitoba Civil Service Superannuation Fund. The employees and the Council contribute equally to the cost of the plan. The Council participates on a fully funded basis and its contributions of $16,488 represent the total obligation for the year.

5. Manitoba Arts Gaming Fund

Revenues and expenditures of the Manitoba Arts Gaming Fund do not reflect the results of bingo events administered by the Manitoba Lotteries Foundation. Net proceeds from bingo events are distributed directly to charitable arts organizations by the Manitoba Lotteries Foundation. During the year ended March 31, 1990, the Manitoba Lotteries Foundation distributed net proceeds from bingo events in the amount of $126,912 (1989 – $101,210) to charitable arts organizations.

6. Overhead Recovery

Direct costs associated with the Manitoba Arts Gaming Fund are charged to it on Exhibit E in the amount of $32,772 (1989 – $21,264). In addition, an administrative charge, calculated at 2% of the funds allocated to the Manitoba Arts Gaming Fund by the Manitoba Lotteries Foundation, is collected. In 1990 this charge amounted to $29,806 (1989 – $27,232).

7. Commitments and Contingencies

a) Lease Commitment

Council has entered into a lease agreement for office premises until March 2, 1992. The basic annual rent is $62,609 exclusive of an escalation clause for specific items.

b) Long-Term Commitment

In the 1984 fiscal year, the Winnipeg Symphony Orchestra Inc. arranged deficit financing by way of a loan of $150,000 from private sources. In the same year, Council agreed to provide funding of $15,000 per year for the next ten years to the Symphony for repayment of this loan. The balance outstanding on this guarantee is $60,000 (1989 – $75,000). Funding to Council to this extent has been guaranteed by the Province of Manitoba.

c) Manitoba Artists' Bank Fund

Under the Visual Art Bank component of this Fund, Council has approved the acquisition during the 1991 fiscal year of works of art totalling $41,980. In addition, under the Instrument Bank component, Council has entered into an agreement with the University of Manitoba to assist with the purchase of stringed instruments for the purpose of lending the instruments to the University's students. Council will provide funding on an equal basis of up to $10,000 a year for a period of six years, commencing on the 1st day of April, 1987 and ending on the 31st day of March, 1993. During the year $20,000 was paid on this agreement and $40,000 remains outstanding.

8. Comparative Figures

Comparative figures for the year ended March 31, 1989 have been restated where necessary to conform with the presentation for March 31, 1990.

Appendix A

ADMINISTRATION

The Manitoba Arts Council's administration expense reflects: planning, policy and program development; application assessment and review; program delivery and service to artists, arts organizations and the public; and Council operations. The Council has two organizational components which are set out in the charts: on pages 10 and 11 the 15 appointed members of Council who form three grants and program committees and three standing committees; and the staff, numbering 21 full and part-time positions, headed by an Executive Director that is responsible for carrying out day-to-day operations. In addition the Council has established and administers the Manitoba Arts Gaming Fund Commission, an elected body which distributes 25% of Council's lottery revenues. An integral aspect of Council's operation is the peer assessment and review system on which Council relies heavily in fostering excellence, diversity and vitality in the arts.

In 1989–90 increases in administration expenses were greater than the general budget increase. This was the result of both a levelling off of revenue and changes in administration. Long-planned additions to staff, necessary to deal with a wider range of grants and program delivery, were completed in the prior year with the full year's impact showing for the first time in 1989–90. The Council also approved the Government of Manitoba Superannuation Plan for its employees. Additionally, the government transferred postal expenses to Council's accounts in this year, and ongoing computerization and systems development continued.

A number of one-time administration expenses are presented separately. To mark the 20th Anniversary two special receptions celebrating the arts were held in Winnipeg and in Brandon. The Council also updated its logo and stationery for the 20th anniversary and for the next decade. A major endeavour was the development of a written brief and a supporting video for the Arts Policy Review Committee. The document provided an overview of the social, cultural, and economic value and impact of the arts; the arts in Manitoba today; activity data and trends; and Council's recommendations for resources and mechanisms to support the arts in the future. It was widely distributed.

The wide range of Council's granting programs and services, from grants to individuals and organizations in all disciplines to the delivery of the Artists in the Schools and Art Bank programs, are factors in Council's administrative costs. Administration expenses currently constitute 12.1% of consolidated Council expenditures. That ratio is not expected to increase.

RAPPORT ANNUEL
1989-1990

MANITOBA
ARTS COUNCIL

CONSEIL
DES ARTS
DU MANITOBA

Le Conseil des Arts du
Manitoba est une agence
de la province du Manitoba

MANITOBA
ARTS COUNCIL

CONSEIL
DES ARTS
DU MANITOBA

Le 30 septembre 1990

Monsieur Gary Filmon
Premier ministre et
président du Conseil exécutif

Monsieur le Premier ministre,

Conformément aux dispositions de la Loi sur le Conseil des Arts du Manitoba, je vous soumets, au nom de ses membres, le rapport des activités du Conseil correspondant à la période du 1er avril 1989 au 31 mars 1990.

Els Kavanagh

La présidente,
Els Kavanagh

TABLE DES MATIERES

TITRE	PAGE
Rapport de la présidente	6
Subventions et programmes	
Subventions aux organismes	12
Sensibilisation aux arts	14
Arts de création	18
Artistes en tournée	23
Aide aux étudiants	24
Développement artistique	25
Banque des artistes du Manitoba	28
Commission du Fonds manitobain de financement des arts par le jeu	30
Rapport financier	35
Annexe A - Administration	46

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE

Le présent rapport met fin aux activités du vingtième anniversaire du Conseil des Arts du Manitoba.

Le Conseil a souligné le début de cette année particulière en organisant une réception à Artspace, où le public a pu apprécier des expositions et des présentations de bon nombre de groupes et d'artistes qui travaillent dans l'immeuble. De plus, divers artistes ont présenté un certain nombre de spectacles.

Plus de 400 membres du milieu artistique étaient présents, y compris plusieurs anciens membres du Conseil. Une deuxième réception a eu lieu à Brandon, à l'automne, dans le cadre de la première réunion ordinaire du Conseil tenue à l'extérieur de Winnipeg.

En octobre, une réception présidée par le Lieutenant-gouverneur du Manitoba a réuni au Palais du gouvernement des membres du Conseil des Arts du Canada, du Conseil des Arts du Manitoba et du milieu artistique. D'autres rencontres se sont tenues lors de la réunion du Conseil des Arts du Canada à Winnipeg, notamment une réunion d'échange d'idées et de perspectives regroupant l'ensemble des membres des deux Conseils.

Cette année d'anniversaire coïncidait avec la première année complète du mandat de tous les membres du Conseil, sauf un. Au défi habituel que pose une telle situation - comprendre les politiques et les procédures, établir les budgets et procéder à l'étude des demandes - s'est ajoutée l'étude approfondie de deux questions importantes : la négociation d'une nouvelle entente sur les loteries avec le gouvernement provincial dans la foulée des modifications apportées aux politiques de distribution des fonds de loterie, et l'étude de la politique artistique du gouvernement provincial.

En ce qui a trait aux négociations sur les loteries, la préoccupation principale du Conseil portait sur la conclusion d'une entente pluriannuelle qui, bien qu'offrant un sentiment de sécurité, était jugée prématurée avant la conclusion du processus d'étude de la politique artistique. Le Conseil souhaitait, et a obtenu, une entente d'un an, qui devrait être renégociée à la lumière du rapport du Comité d'étude de la politique artistique.

Le Conseil a soumis au Comité un mémoire volumineux donnant un aperçu général des arts au Manitoba ainsi que du travail du Conseil. Il a également produit une bande vidéo sur l'importance des arts au Manitoba. De plus, des membres du personnel du Conseil ont assisté à toutes les audiences du Comité, y compris celles qui ont eu lieu dans le Nord du Manitoba, et ils ont étudié les mémoires soumis au Comité. Les audiences ont donc permis tant au Conseil qu'au Comité d'étude d'avoir une connaisance approfondie de la situation des arts au Manitoba.

Il n'est pas indiqué ici de commenter en détail le Rapport du Comité d'étude de la politique artistique. Dans l'ensemble, toutefois, le Conseil partage les conclusions du Rapport. Il appuie particulièrement l'appel à l'augmentation du financement des arts et au renforcement de l'autonomie et de la responsabilité sociale du Conseil.

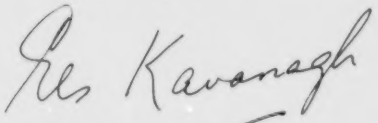
La tâche la plus difficile concernait le budget. Le Conseil a commencé l'exercice avec un budget prévoyant une baisse de 1,5 p. 100 des subventions. L'annonce subséquente, au milieu de l'année, d'une augmentation de 4 p. 100 des crédits gouvernementaux et d'autres recettes imprévues a permis au Conseil de hausser le montant des subventions accordées par rapport à l'an dernier. Une modification de la politique de retenue des fonds de la Fondation manitobaine des loteries a entraîné, cette année seulement, le versement imprévu d'une somme d'environ 430 000 $ vers la fin de l'été. Ce montant a été mis de côté pour le prochain exercice, au cours duquel il aurait été normalement versé.

Le budget provisoire du Conseil pour l'exercice 1990-1991 prévoit également une baisse des subventions. Si cette tendance se maintient, les arts ne pourront s'épanouir et se développer au Manitoba comme au cours de la dernière

décennie. Des artistes quitteront la province ou abandonneront une carrière déjà difficile. Dans toutes les disciplines, les oeuvres contemporaines, en particulier celles des artistes manitobains, seront présentées moins souvent. Les organismes stagneront et ne présenteront que les oeuvres les plus prudentes. Les arts deviendront inévitablement moins accessibles partout dans la province.

Ces déclarations semblent pessimistes mais il est important que toutes les personnes préoccupées par le développement des arts au Manitoba comprennent qu'à moins que le financement du Conseil ne connaisse une augmentation importante, ce dernier devra procéder, l'an prochain, à des réductions importantes de ses subventions et de ses services s'il veut équilibrer son budget. Le surplus budgétaire accumulé, qui a permis de financer les activités du Conseil pendant un certain nombre d'années, sera épuisé.

Pour conclure sur une note positive, je désire faire part de la reconnaissance du Conseil pour le premier legs direct qu'il a reçu. John Hirsch, cofondateur du Manitoba Theatre Centre, a légué 25 000 $ au Conseil pour la création d'un prix destiné à l'auteur manitobain le plus prometteur. Le travail de M. Hirsch dans le milieu théâtral manitobain, longtemps avant la création du Conseil, a grandement inspiré la population à croire en l'importance vitale et essentielle des arts dans la province.



La présidente,
Els Kavanagh

Le Conseil des Arts du Manitoba a été créé en 1965 aux termes du projet de loi n° 135 de l'Assemblée législative et a tenu sa première réunion en avril 1969. Il a pour mandat «la promotion de l'étude, de l'appréciation, de la réalisation et de la diffusion des oeuvres d'art».

Les quinze membres du Conseil sont nommés en vertu d'un décret du gouvernement du Manitoba. Le Conseil se réunit pendant l'année, en comités et en séance plénière, afin de prendre des décisions sur les politiques, les programmes et les demandes d'aide financière. Les décisions du Conseil sont exécutées par un personnel professionnel et administratif qui relève d'une directrice générale.

Le Conseil travaille en étroite collaboration avec les agences et ministères provinciaux et fédéraux ainsi qu'avec les artistes et les organismes artistiques pour élaborer et réviser ses divers programmes et activités en tenant compte de l'évolution des besoins au sein de la communauté artistique.

Le Conseil des Arts du Manitoba rend compte de ses activités à l'Assemblée législative par l'entremise du ministre de la Culture, du Patrimoine et des Loisirs. C'est également par l'entremise de ce ministère que le gouvernement alloue annuellement au Conseil des fonds destinés à la promotion des arts au Manitoba. Le Conseil reçoit également des fonds de la Fondation manitobaine des loteries. Ces fonds sont consacrés en grande partie au financement direct des programmes du Conseil. Vingt-cinq pour cent des recettes de loterie du Conseil sont distribués par la Commission du Fonds manitobain de financement des arts par le jeu, un organisme élu qui agit en qualité de comité du Conseil.

Le Conseil recrute un grand nombre d'artistes, de critiques et d'enseignants à titre de membres de jurys ou d'appréciateurs dans divers domaines. Ces personnes transmettent au Conseil leur évaluation du mérite artistique des demandes. L'évaluation par des pairs fait partie intégrante du processus général de prise de décisions. Le Conseil les choisit tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la province. Les jurys sont constitués pour refléter le type d'oeuvres jugées. La composition des jurys vise également à refléter le plus fidèlement possible les différentes disciplines et philosophies artistiques, les affiliations aux institutions culturelles ainsi que la répartition des candidats selon leur sexe et leur âge.

MEMBRES - Du 1er avril 1989 au 31 mars 1990

Els Kavanagh *Présidente*	Winnipeg
Merle Andrew *Vice-présidente*	Morden
Norma Bailey	Winnipeg (jusqu'au 7 février 1990)
Robert Campbell	Winnipeg
Mary Dixon	Winnipeg
Hugh Ellis	Winnipeg (jusqu'au 11 mai 1989)
Margaret Jerome	Roblin
Ed Martens	Winnipeg (depuis le 7 février 1990)
Barbara Mills-Weselake	Winnipeg (jusqu'au 19 avril 1989)
Noëlla Muruvé	Winnipeg
Ron Nadeau	Thompson
Pearl Nikkel	Brandon (jusqu'au 6 décembre 1989)
Nancy Peterson	Winnipeg
June Rampersad	Winnipeg
Ed Schellenberg	Steinbach (depuis le 1er septembre 1989)
Christel Spletzer	Winnipeg (depuis le 1er septembre 1989)
Don Timmerman	Winnipeg
Trudy Wiens	Glenlea

PERSONNEL ADMINISTRATIF

Marlene Neustaedter	Directrice générale
Kalvin G. Asmundson	Conseiller adjoint en arts visuels
Ann Atkey	Conseillère en éducation artistique
Miriam Browne	Animatrice - Programme d'aide aux artistes en tournée
T. Patrick Carrabre	Conseiller en arts du spectacle (depuis le 10 avril 1989)
Joan Colnett	Administratrice des comptes
Carmen Coulombe	Secrétaire
Donald DeGrow	Conseiller communautaire et en arts visuels, Directeur de la Banque des arts visuels
Cathy Elchuk	Adjointe administrative
Liz Ford	Coordonnatrice du Programme des artistes à l'école
Paulette Gagné	Secrétaire (depuis le 12 juin 1989)
Michelle Gagnon	Réceptionniste (depuis le 12 juin 1989)
James Hutchison	Conseiller, Lettres et édition
Luella Lee	Adjointe à la directrice générale
Maureen Matthews	Coordonnatrice de l'information
Tim Parynuick	Technicien de la Banque des arts visuels
Valerie Rentz	Secrétaire
Donald Robinson	Conseiller administratif
Shirley Ruhr	Secrétaire
Savelia Sytnick	Conseillère en arts du spectacle (jusqu'au 10 avril 1989)
Lorna Willems	Secrétaire de direction
Elly Wittens	Secrétaire

Le Conseil a mis en place un système de comités qui reçoivent les demandes et étudient les recommandations des jurys et des appréciateurs.

En 1989-1990, la présidence des comités était assurée par les personnes suivantes :

Accès	Nancy Peterson	
Éducation et développement artistiques	Nancy Peterson	
Finances	Hugh Ellis	(jusqu'au 11 mai 1989)
	June Rampersad	(depuis le 11 mai 1989)
Arts du spectacle	Don Timmerman	
Arts visuels et littéraires	Mary Dixon	
Fonds manitobain de financement des arts par le jeu	Mary Dixon	

MEMBRES DE JURYS, APPRÉCIATEURS ET CONSEILLERS

DANSE

Rachel Browne
Arnold Spohr

ARTS MULTIDISCIPLINAIRES

David Arnason
Jacqui Good
Pat Stefanchuk

MUSIQUE

Randy Barnard
Klara Belkin
Patrick Cardy (Ottawa)
Mary Jo Carrabre
Therese Costes
Karin Erhardt
Gary Froese
Gwen Hoebig
Delores Keahey
Andrew MacDonald (Lenoxville)
Megumi Masaki
David Moroz
Graeme Mudd
Randolph Peters
William Pura
Sid Robinovitch
David Scott
Charlotte Sheng
Kate Smith
Pat Stefanchuk
Bruce Waldie

THÉATRE

Raye Anderson
Mariam Bernstein
Per Brask
Terri Cherniak
Brian Drader
Louise Fiset
Steve Lawson
Megan McArton
Dianne McGeachie
Rick McNair
Maggie Nagle
Kim Selody (Vancouver)
Reg Skene
Alan Wait

ARTISANAT

Scott Barham
Judith Evers-Ryan
Ron Frohwerk
Steve Higgins
Maureen Krauss
Paul Lewis
Helma Rogge
Katrina Rozman
Judy Springer
Susan Barton Tait

CINÉMA/VIDÉO

Ruth Andrishak
Scott Barham
Helen Doyle (Québec)
Bruce Duggan
Ron Frohwerk
Grant Guy
Greg Klymkiw
Larry Krotz
Catherine Mass
Susan Peterson
Alexander Poruchnyk
Tom Sherman (Toronto)

CONSEILLERS AUPRES DES COLLECTIVITÉS/ PROGRAMME ACCES

Sherry Theobald
John Weier

ARTS MULTIDISCIPLINAIRES/ PROGRAMME INNOVARTS

Teresa Bacall
Diana Brandt
Bruce Carlson
Sigrid Dahle
Shawna Dempsey
Claude Dorge
Louise Fiset
Patrick Friesen
Donna Jones
Olya Marko
Rick Mosdell
Suzanne Mott
Sid Robinovitch
Grace Thomson

ARTS LITTÉRAIRES

Mark Abley (Montréal)
Tatiana Arcand
David Arnason
Don Bailey
Sandra Birdsell
Susan Bowden
Diana Brandt
Lois Braun (Altona)
Margaret Buffie
Larry Desrochers
Patrick Friesen
Kristjanna Gunnars (Regina)
Bob Hilderly (Kingston)
Colin Jackson
Russell Keziere (Vancouver)
Anna Kohn (Toronto)
Robert Kroetsch
Larry Krotz
Jake MacDonald
David McFadden (Toronto)
Doug Reimer (Winkler)
Carol Shields
Diana Wieler

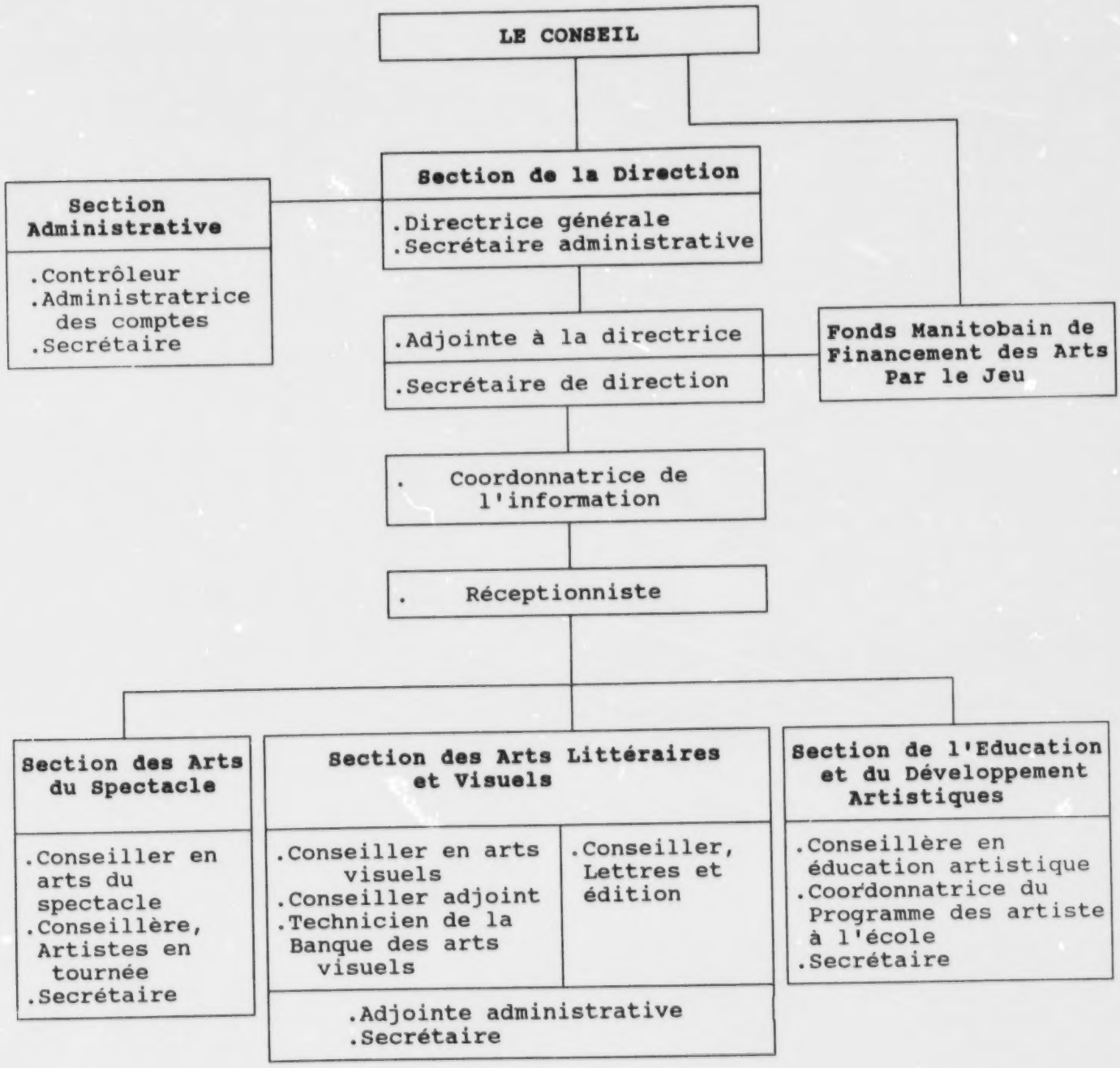
ARTS VISUELS

Arthur Adamson
Sharon Alward
Scott Barham
Céline Baril (Montréal)
Donna Blakeman Welch
Jack Butler
Cathy Collins
Shane «Mini» Davis
William Eakin
Robert Flack (Toronto)
Ron Frohwerk
Milly Giesbrecht
Larry Glawson
Steve Gouthro
Rae Harris
Debra Herst
William Jeffries (Vancouver)
Shereen Jerrett
Kathy Koop
Wanda Koop
Ernie Kroeger
Judy Marchand
Donna McAlear (Calgary)
Alexander Poruchnyk
Francine Perinet (Ottawa)
Susan Peterson
Andrea Philip
Valerie Reed
Al Rushton
Helma Rogge
Arnold Saper
Ann Smith
Reva Stone
Eva Stubbs
Thorie Hinds Thrien
Peter Tittenberger
Sandra Tivy
Jon Tupper
Marsha Wineman

CONSEIL DES ARTS DU MANITOBA
ORGANIGRAMME DES MEMBRES

Comité de Direction
. Présidence du Conseil
. Vice-présidence du Conseil
. Trésorier/trésorière
. Présidence des 3 comités sur les programmes
. Présidence du Fonds manitobain de financement des arts par le jeu
Commission du Fonds Manitobain de Financement des Arts par le Jeu
. Présidence (membre du Conseil)
. 15 membres élus du milieu artistique
Comité de Placement
. Présidence du Conseil
. Membre du Conseil
. Personne de l'extérieur
Comité de Personnel
. Vice-présidence du Conseil et 2 autres membres
Comité des Subventions et Programmes
Comité sur les Arts du Spectacle
. Présidence du comité et 4 autres membres
Comité sur les Arts Littéraires et Visuels
. Présidence du comité et 4 autres membres
Comité d'Education et de Développement Artistiques
. Présidence du comité et 4 autres membres

CONSEIL DES ARTS DU MANITOBA
ORGANIGRAMME DU PERSONNEL



SUBVENTIONS AUX ORGANISMES

3 673 843 $

Les organismes artistiques manitobains jouent un rôle fondamental dans le développement et la promotion des arts, ainsi que dans leur diffusion auprès du public. Ces organismes ont reçu 62 p. 100 du budget total des subventions et programmes du Conseil en soutien à leurs activités annuelles. En 1989-1990, les subventions aux organismes artistiques ont connu une diminution de 0,6 p. 100 par rapport à l'exercice précédent, soit 25 000 $.

Les subventions accordées aux troupes d'arts du spectacle couvrent une partie des dépenses reliées à la présentation d'une saison annuelle de spectacles. En 1989-1990, les troupes bénéficiant du soutien du Conseil ont joué devant plus de 900 000 personnes et ont occupé 784 artistes et 376 employés d'administration et de production. Ils ont généré des recettes s'élevant à plus de 22,5 millions de dollars.

Les organismes de soutien artistique, les centres et les galeries d'art autogérés et les centres d'arts médiatiques appuyés par le Conseil ont offert une diversité de programmes et de services aux artistes tout en donnant la possibilité de présenter des oeuvres contemporaines au grand public. Ces organismes comptent plus de 2 200 membres et les événements qu'ils ont parrainés ont rejoint plus de 116 000 personnes.

Les éditeurs financés par le Conseil ont vendu 90 000 livres et revues en 1988. Les subventions aux éditeurs de livres ont aidé à défrayer la publication de nouveaux titres et la réimpression de titres d'importance culturelle. Un appui financier a également été accordé aux revues artistiques et culturelles. Les organismes de soutien aux lettres et à l'édition ont aidé leurs membres à diffuser leurs oeuvres auprès du grand public et ont offert des services à leurs membres et à la population.

DANSE	**811 000 $**
Contemporary Dancers	175 000
École des Contemporary Dancers	6 000
Royal Winnipeg Ballet	540 000
École du Royal Winnipeg Ballet	90 000

ARTS LITTERAIRES	**422 843 $**
Association of Manitoba Book Publishers	21 000
Blizzard Publishing	22 800
Border Crossings	58 500
Canadian Authors' Association, Manitoba Branch	20 000
Contemporary Verse 2	14 750
Coteau Books	500
Les Éditions du Blé	22 900
Les Éditions des Plaines	21 000
Hyperion Press Limited	31 750
Kindred Press	2 000
Manitoba Association of Community Arts Council (Dateline: arts)	11 743
Manitoba Writers' Guild	66 000
Pemmican Publications	24 400
Prairie Fire	50 500
Turnstone Press Ltd.	37 000
Watson & Dwyer Publishing Ltd.	18 000

MUSIQUE	935 000 $
Aurora Musicale	6 000
Concours de musique du Canada	2 500
Concours national de musique Eckhardt-Gramatte	7 500
Manitoba Chamber Orchestra	55 000
Manitoba Composers Association	15 000
Manitoba Opera Association	138 000
Music Inter Alia	6 000
Orchestre national des jeunes du Canada	6 000
Winnipeg Bach Festival	7 500
Winnipeg Chamber Music Society	3 000
Winnipeg Folk Festival	84 500
Winnipeg Singers	14 000
Orchestre symphonique de Winnipeg	
- Subvention générale	575 000
- Subvention de déficit	15 000

THÉATRE	995 500 $
Actors Showcase	120 000
Interact Dramatic Inc.	7 000
Le Cercle Molière	100 000
Manitoba Association of Playwrights	10 000
Manitoba Puppet Theatre	25 000
Manitoba Theatre Centre	430 000
École nationale de théâtre du Canada	8 500
Prairie Theatre Exchange	180 000
Rainbow Stage	115 000

ARTS VISUELS	509 500 $
Ace Art	49 500
Art Gallery of Southwestern Manitoba	30 000
Front des artistes canadiens (Manitoba)	56 500
Subvention pour studio	7 500
Floating Gallery	28 000
Interlake Mobile Arts Centre	8 000
Main/Access Gallery	45 000
Manitoba Artists for Women's Art	25 000
Manitoba Crafts Council	56 000
Manitoba Printmakers' Association	39 500
Plug In Inc.	41 500
Video Pool	33 000
Visual Arts Manitoba	33 000
Winnipeg Film Group	57 000

PROGRAMME DE SENSIBILISATION AUX ARTS

387 835 $

LECTURES PAR DES AUTEURS MANITOBAINS
6 550 $

Des bibliothèques et des groupes d'écrivains ont reçu des subventions pour le parrainage de séances de lecture, permettant ainsi aux auteurs manitobains d'élargir leur public.

Bibliothèque communautaire d'Arden
Dennis County Writers Group
Bibliothèque régionale Evergreen
I Love To Read Committee
Manitoba Writers' Guild
Salon du livre multiculturel
Collège St. John's
Selkirk and District Arts Council
Musée des beaux-arts de Winnipeg

PROGRAMME DES ARTISTES À L'ÉCOLE
(Total : 512 209 $, net : 381 285 $*)

Le Programme des artistes à l'école (PAÉ) appuie les programmes d'éducation artistique offerts aux élèves du Manitoba, de la maternelle à la douzième année, en accueillant des artistes professionnels dans les écoles afin de travailler directement avec les élèves et les enseignants. Le programme favorise la participation active des élèves et des enseignants et met l'accent sur la compréhension des processus de création artistique et d'appréciation des oeuvres d'art. Les artistes manitobains partagent leurs perceptions et leurs techniques avec les élèves et les enseignants, tout en les incitant à découvrir les possibilités d'utilisation de l'art en éducation.

Puisque la priorité est accordée aux écoles rurales, éloignées et du Nord, ces dernières accueillent plus des deux tiers des activités du programme. La qualité de l'expérience est une autre priorité et le programme favorise les projets à long terme.

En 1989-1990, le programme a permis de présenter 446 spectacles et d'organiser 1 379 journées d'activités créatrices dans 452 écoles de la province. Quatre-vingt-dix artistes de toutes les disciplines ont présenté des spectacles ou ont animé des stages.

* Le montant net de 381 285 $ comprend un montant de 110 924 $ en cachets d'artistes recouvrés auprès des écoles et un montant de 20 000 $ recouvré auprès du ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle du Manitoba.

ARTISTES À L'ÉCOLE
PROGRAMME ORDINAIRE DE PAIEMENT DES CACHETS

Le programme ordinaire couvre tous les frais de déplacement et les cachets des artistes. Une portion des cachets est recouvrée auprès des écoles participantes. Une nouvelle procédure de demande a été mise à l'essai dans la Division scolaire n° 40 de Brandon.

CACHETS DES ARTISTES 315 647 $

ARTISANAT 9 600 $

Judy Marchand à Griswold et Winnipeg.
Jordan Van Sewell à Dauphin, Selkirk et Winnipeg.

DANSE 25 620 $

Contemporary Dancers à Cross Lake, Gypsumville et Churchill.
Feets on Tap à Selkirk, Brandon, Virden, Hartney, Wawanesa, Boissevain, Grand Rapids, Sundance et Winnipeg.
Les Danseurs de la Rivière Rouge à Saint-Jean-Baptiste, Saint-Malo, Saint-Eustache, Arborg, Belmont, Grandview et Winnipeg.
Rubena Sinha à Winnipeg.

CINÉMA 6 890 $

Alex Poruchnyk à Brandon, Reston, Cranberry Portage et Winnipeg.

ARTS LITTÉRAIRES 51 015 $

Don Bailey à Russell, Flin Flon, Crane River, Pine Falls et Winnipeg.
Jacqueline Barral à Saint-Jean-Baptiste, La Broquerie et Winnipeg.
Laurie Block à Balmoral, Stony Mountain, Portage la Prairie, Russell, Brandon, Virden, McAuley, Cartwright, Grunthal, Steinbach, Winnipeg Beach, Pilot Mound, Sprague et Winnipeg.
Di Brandt à Sainte-Anne, Portage la Prairie et Winnipeg.
Martha Brooks à Gilbert Plains et Winnipeg.
Maara Haas à Winnipeg.
Kevin Longfield à Portage la Prairie, Lac du Bonnet et Winnipeg.
Jake MacDonald à Winnipeg.
Manitoba Association of Playwrights à Winkler et Winnipeg.
Carol Matas à Steinbach et Winnipeg.

ARTS MULTIDISCIPLINAIRES 36 470 $

Martha Brooks et Heidi Hunter à Portage la Prairie et Winnipeg.
Dan Deurbrouck à Anola, Lac du Bonnet, Kleefeld, Emerson, Roseau Valley, Oakville, Elm Creek, Gladstone, Plumas, Swan River, Elphinstone, Brandon, Souris, Morden, Waterhen, Sprague, Pine Falls et Winnipeg.
Kate Ferris à Lorette, Emerson, Roseau Valley, Stonewall, Gimli, Poplar Point, Portage la Prairie, Winkler, MacGregor, Swan River, Gilbert Plains, Minnedosa, Killarney, Duck Bay, Griswold et Winnipeg.
Footnote à Leaf Rapids, Riverton, Richer et Winnipeg.
Alethea Lahofer à Vogar, Hartney, Foxwarren, Inglis, Saint-Adolphe et Winnipeg.
Brian Richardson à Roblin, Fisher River, Plumas, Eriksdale, Oakbank et Winnipeg.
Kay Stone et Rubena Sinha à Selkrik, Morris et Winnipeg.

MUSIQUE 80 827 $

Carmen Campagne à Saint-Eustache, Sainte-Anne, Selkirk et Winnipeg.
Canadian Educational Ensembles à Glenella, Crystal City, Arborg, Dugald, Selkirk et Winnipeg.
Carribean Percussion Ensemble à Selkirk, Shilo, Beausejour, Powerview, Lorette, Saint-Pierre, Altona, Winnipeg Beach, Carman, Notre-Dame-de-Lourdes, Carberry, Brandon, Souris, Thompson et Winnipeg.
Danny Carroll à Selkirk, Teulon et Winnipeg.
Jacques Chenier à Landmark, Grunthal, Stonewall, Rosser, Saint-Eustache, Graysville, Neepawa, Ginew, Portage la Prairie et Winnipeg.
Owen Clark à Winnipeg.
Herman Collins à Selkirk.
Duo à la carte à Portage la Prairie et Winnipeg.
The Easy T's à Portage la Prairie, Elm Creek, Austin, Pinawa, Ginew, Gretna et Winnipeg.
Larry Fisher à Ilford, Minto, Portage la Prairie et Beausejour.
The Jazz Sextet à Lac du Bonnet et Winnipeg.
Moon Joyce à Easterville, Falcon Beach, Bissett, Lynn Lake et Winnipeg.
Monique Lacoste et The Easy T's à Saint-Norbert, La Broquerie, Sainte-Anne, Portage la Prairie et Winnipeg.
Gérald Laroche et Larry Roy à Flin Flon, Le Pas, Woodlands et Winnipeg.
Music Plus à Winnipeg.
Kris Purdy à Neepawa et Portage la Prairie.

Dana Starkell à Selkirk, Clandeboye, Starbuck, Arden, Binscarth, Brandon, Red Sucker Lake, South Indian Lake et Winnipeg.
Stickshift à Steinbach, Saint-Pierre, Winnipegosis, Killarney et Winnipeg.
Len Udow à Hadashville, Whitemouth, Neepawa, Brandon, Pine Falls, Dugald, Oakbank, Niverville, Rosser, MacGregor, Carberry et Winnipeg.
Saxology à Pinawa.

THÉATRE **75 145 $**

Awasikan Theatre à Moose Lake.
Canadian Content à Lac du Bonnet, Powerview, Steinbach, Swan River, Cranberry Portage, Snow Lake, Thompson et Winnipeg.
Le Cercle Molière à Brandon, Le Pas et Winnipeg.
David Gillies à Beausejour, Flin Flon et Winnipeg.
Ann Hodges et Andrew Stelmack à Saint-Jean-Baptiste, Elm Creek, Melita, Snow Lake et Winnipeg.
Heidi Hunter à Selkirk, Steinbach, Landmark, Neepawa, Dauphin, Brandon, Deloraine, Berens River, Brochet, Pikwitonei, Pine Falls et Winnipeg.
Shawn Kettner à Saint-Pierre et Oakville.
Stan Lesk à Whitemouth, Brandon et Winnipeg.
Megan McArton à La Salle, Mariapolis, Birtle, Brandon, Island Lake et Winnipeg.
Mimeworks Mime and Storytheatre Co. à Morris, Crystal City, Gladstone, Forrest et Winnipeg.
Jamie Oliviero à Ile-des-Chênes, Bothwell, Dauphin, Oakburn, Brandon, Deloraine, Cormorant Lake, Gypsumville, Little Grand Rapids et Winnipeg.
Jamie Oliviero et Shawn Kettner à Winnipeg.
Sue Proctor à Winnipeg.

ARTS VISUELS **30 080 $**

Gisèle Beaupré à Elie et Pine Falls.
Donna Blakeman Welch à Winnipeg.
Amy Buehler à Neepawa et Norway House.
Aganetha Dyck à Rossburn, Brandon, Minto, Morden, Cranberry Portage, Pine Dock et Winnipeg.
Laura Letinsky à Bloodvein.
Curt Shoultz à Birtle et Flin Flon.
Reva Stone à Baldur, Bowsman, Saint-Lazare, Brandon et Winnipeg.

PAÉ
PROJET PILOTE DE TOURNÉE 64 005 $

Des subventions ont été accordées à six troupes de spectacle ayant acquis une grande expérience des tournées dans le cadre du PAÉ afin de mettre à l'essai une nouveau système de réservation pour leurs tournées dans les écoles rurales et du Nord.

Concert Hour Ballet à Gilbert Plains, Roblin, Reston, Shilo et Selkirk.
Division professionnelle des Contemporary Dancers à Brandon et Saint-Adolphe.
Actors' Showcase à Selkirk, Kenton, Ginew, Stonewall, Ashern, Le Pas, Cranberry Portage, Gillam et Thompson.
Le Cercle Molière à Saint-Claude, Le Pas, Flin Flon, Thompson, Lundar, Lac du Bonnet, Dugald, Portage la Prairie, Brandon et Russell.
Manitoba Opera Association à McAuley, Warren, Carberry, Landmark, Virden, Winkler, Souris, Minnedosa, Swan River, Winnipeg Beach, Saint-Pierre et Gilbert Plains.
Prairie Theatre Exchange à Brandon, Selkirk, Roseau River, Portage la Prairie, Dauphin, Roblin, Cross lake, Pine Falls, Powerview, Winkler, Eriksdale, Grunthal et Morden.

PROJETS À LONG TERME DU PAÉ
16 390 $

Les écoles manitobaines suivantes, qui ont embauché des artistes manitobains pour des projets à long terme en éducation artistique, ont bénéficié de subventions.

West Kildonan Collegiate - Projet d'écriture dramatique dirigé par Rick Chafe.
École Lord Roberts - Projet portant sur l'art de raconter et les marionnettes dirigé par Jamie Oliviero et Shawn Kettner.
St. Mary's Academy - Projet d'écriture dramatique dirigé par Bruce McManus.
École Grandview - Projet en arts visuels dirigé par Eric Matheson.
École Meadows West - Projet musical dirigé par Susan Hammer.
Division scolaire de Fort Garry - Projet en arts visuels dirigé par Marsha Wineman.

École Ralph Brown - Projet en danse dirigé par Kathy Erlendson.
River east Collegiate - Projet de création littéraire dirigé par Jake MacDonald.
École Glenelm - Projet en arts visuels dirigé par Kathy Hastie.
Manitoba School for the Deaf - Projet théâtral dirigé par Heidi Hunter.

PAÉ
LECTURES PAR DES AUTEURS CANADIENS

Cachets des artistes **5 575 $**

Des subventions ont été accordées aux écoles et aux organismes qui ont parrainé des lectures dans les écoles par des auteurs canadiens.

ÉCOLE	ARTISTE
École Anola	Caroline Perry
Div. scol. n° 9 de River East	Carol Matas
	Jake MacDonald
	Don Bailey
	Jordan Wheeler
École George MacDowell	Caroline Perry
Div. scol. n° 40 de Brandon	Martha Brooks
Semaine du livre pour enfants	Paul Kropp
	Cora Taylor
	Brenda Clark
Bibliothèque de l'Hôpital des enfants	Jordan Van Sewell
École Ross L. Gray	Laurie Block
École Belmont	Laurie Block
École Arden	Fred McGuinness
École secondaire . Ken Seaford Jr	Kevin Longfield
École hébraïque Ramah	Carol Matas
École Richer	Kay Stone
	Jacqueline Barral
	Laurie Block
Div. scol. n° 9 de River East	Kevin Longfield
	Connie Steiner

DÉPENSES RELIÉES AUX PROGRAMMES **110 592 $**

Ces dépenses comprennent les frais de production d'un répertoire des artistes auxquels on peut faire appel ainsi que les frais de déplacement et les indemnités journalières des artistes.

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTS DE CRÉATION

1 064 789 $

Le Programme d'aide aux arts de création offre un soutien aux artistes individuels soit directement soit par le parrainage d'organismes artistiques. C'est le deuxième programme du Conseil en importance et il offre des subventions dans une grande variété de disciplines artistiques. Ces subventions permettent aux artistes de créer et de présenter de nouvelles oeuvres et de se perfectionner. En même temps, ces subventions favorisent le développement du milieu artistique manitobain en donnant aux artistes et au grand public l'occasion de connaître le courant et les oeuvres artistiques contemporaines. Les candidats sont choisis selon un processus d'évaluation par les pairs.

SUBVENTIONS MAJEURES DESTINÉES AUX ARTS — 160 000 $

Ces subventions de 25 000 $ chacune visent à reconnaître les artistes manitobains qui se sont distingués dans le passé et dont l'apport continue d'être important dans les arts au Manitoba et au Canada. Grâce à ces subventions majeures, des artistes expérimentés ont pu se consacrer à leur art toute l'année, ou à tout le moins la majeure partie de celle-ci. Les artistes visuels ont reçu une indemnité supplémentaire couvrant les coûts de leur projet, jusqu'à concurrence de 2 500 $.

ARTS VISUELS

William Eakin
Steve Gouthro
Michael Olito
Keith Oliver
Ann Smith

MUSIQUE

Diana McIntosh

SUBVENTIONS AUX PROJETS À COURT TERME — 84 489 $

Des montants jusqu'à concurrence de 750 $ ont été versés à des artistes qui ont entrepris des projets individuels de moindre envergure. Ces subventions étaient destinées à couvrir les frais reliés au perfectionnement artistique, à des études particulières et à la participation à des ateliers ou à des séminaires. Ces subventions ont également servi à la préparation d'expositions et à la poursuite d'oeuvres.

ARTISANAT — 8 373 $

Donna Bate
Ned Birch
David P. Jensen
Kathy Koop
Debbie Mathew
Grace Nickel
Irene Penhale
Patricia Pinsk
Elaine Rounds
Katrina Rozman
Ione Thorkelsson
Joanne Vanderhorst

DANSE — 15 350 $

Jeannette Angel
Julia Barrick-Taffe
Vincent Boyle
Rachel Browne
Judy Cook
Richard Dagenais
Gina DiMarco
Lisandra Dodson
Anne Bruce Falconer
Laura Graham
Elaine Werner Hutchison
Kim Knight
D-Anne Kuby
Tonya Lockyer
Christina Medina
Arlene Minkhorst
Sharon Moore
Mariette Neufeld
Antoinette Scinocca
Alana Shewchuk
Jon Stettner
Gary Tai
Janice Taylor
Tannis Twerdun-Tymko

CINÉMA — 6 731 $

Rosalie Bellefontaine
Blaine Donais
Jeff Gillman
Gilles Hébert
Brad Leiman
Doug Melnyk
Jeffrey McKay
Nancy McKinnon
Pierre Naday
Bernard Narvey
Richard O'Brien-Moran
Ellen Rutter
Tracy Traeger

ARTS LITTÉRAIRES **7 795 $**

David Arnason
Don Bailey
Diana Brandt
Dennis Cooley
Joseph Reza Fanai
Kenneth John Lulewich
John Weier
Jake MacDonald
Melinda McCracken
Laird Rankin
Annette Saint-Pierre
Carol Shields
William J. Stilwell

THÉATRE **10 850 $**

Richard Clarkin
Allison Cushing
Larry Desrochers
Grant Guy
William Harrar
Bonnie Hay
Heidi Hunter
Maureen Hunter
Donald Kitt
Tannis Kowalshuk
Steven Lawson
Doug Livingston
Jamie Oliviero
Corinne Ratuski
Lora Schoeder
Jordan Wheeler

MUSIQUE **18 065 $**

Mariko Boorberg
Suna Chung
Gisèle Dalbec-Szczesniak
James Ehnes
Christopher Enns
Heidi Geddert
Gerhard Ginader
Stephen Hamilton
Holly Harris
Knut Haugsoen
Jillian Horton
Roberta Janzen
Edward Jurkowski
Robert King
Amanda Kirkpatrick
Walle Larsson
Kathy Masaki
Kenton McPeek
James Mendenhall
Brian Nickel
Loree Patterson
Nicole Pinkney
Fiona Queen
Mayumi Randall
Pamela Reimer
Sid Robinovitch
Shirley Sawatsky
Victor Schultz
David Scott
Bradley Shigeta
Judith Siebert
Greg Sly
Rosemarie Vanderhooft
Alice Waterman
Tom Watrous
Neil Weisensel

ARTS VISUELS **17 325 $**

Sharon Alward
Scott Barham
Gisèle Irène Beaupré
Donna Blakeman Welch
Dale Boldt
Roland Bouchard
Rudy Braun
Mary E. Dryburgh
Jane Ferguson
Patti Hacault
Shirley Brown
Amy Buehler
K. J. (Jack) Butler
David Butterfield
Warren Carther
Catherine Collins
Meg Cullen
David Morrisseau
Helma Rogge
Sheila Spence
Robert Bruce Kirton
Martha J. Little
Angela Luvera
Eric Matheson
Connie Steiner
Stewart Stranger
Susan Turner
Betty Woodland

SUBVENTIONS AUX ÉCRIVAINS — 124 000 $

Des subventions «A» de 7 500 $ ont été accordées à des auteurs professionnels pour leur permettre de se consacrer pendant un certain temps à un ouvrage de poésie, de fiction ou de non-fiction. D'autre part, des subventions «B» de 4 000 $ ont permis à des écrivains débutants d'élaborer une oeuvre majeure et à des écrivains établis d'explorer de nouvelles formes d'écriture.

SUBVENTIONS «A» **60 000 $**

Don Bailey
Kate Bitney
Lois Braun
Martha Brooks
Jake MacDonald
Bruce McManus
William E. Morriss
Douglas Reimer

SUBVENTIONS «B» **64 000 $**

Peter Atwood
Diana Brandt
Joyce Carlson
Lesley Curtis
Brian G. Drader
Irene W. Heaman
Alethea Lahofer
Maurice Mierau
Les Mundwiler
Sheldon Oberman
Cecil et Minna Rosner
Patricia Sanders
Margaret Shaw-MacKinnon
Andrew Vaisius
David Welham
Bruce Wishart

SUBVENTIONS AUX ARTS VISUELS ETAUX PROJETS D'ARTS VISUELS — 160 018 $

Des subventions de 5 000 $ ont été accordées à des artistes professionnels pour leur permettre de se consacrer à un projet précis pendant l'année. Ces artistes ont également reçu un montant pouvant atteindre 2 500 $ pour couvrir les frais reliés à leur projet. Des subventions aux projets d'arts visuels pouvant atteindre 3 000 $ ont été accordées à des artistes pour couvrir les frais directs associés à l'élaboration d'un projet.

SUBVENTIONS AUX PROJETS D'ARTS VISUELS — 41 392 $

Gisèle Irène Beaupré
Dale Bolt
June Boyd
Lorraine Burt
Shawna Dempsey
Steve Higgins
Marnie Hilash
Megan Wong Vun
Toni Martinez
Will Milne
Linda L. Pearce
Alison Norlen
Sheila Spence
Thorie Hinds Thrien
Walter Veito

SUBVENTIONS AUX ARTS VISUELS — 118 626 $

Sharon Alward
Roland Bouchard
Shirley Brown
Amy Buehler
K. J. (Jack) Butler
Susan Chafe
Gilles Hébert
Hélène Pelletier
Robert Bruce Kirton
Bev Pike
Diana Pura
Donald Reichert
Donnely Ann Smallwood
Jeffrey M. Thomas
Al Toews
Betty Woodland

SUBVENTIONS AUX PROJETS CINÉMATOGRAPHIQUES ET MAGNÉTOSCOPIQUES — 117 934 $

Des réalisateurs et des artistes manitobains ayant produit des films et des bandes vidéo de nature expérimentale, documentaire, dramatique ou d'animation ont bénéficié de montants allant jusqu'à 6 000 $ pour les frais de conception et jusqu'à 20 000 $ pour les frais de réalisation d'un projet en cours.

SUBVENTIONS AUX PROJETS CINÉMATOGRAPHIQUES ET MAGNÉTOSCOPIQUES — 22 534 $

Jeff Gillman
Susan Peterson
Alexander Poruchnyk
Sharon Raynard

SUBVENTIONS À L'ÉLABORATION DE SCÉNARIOS DE FILMS ET DE VIDÉOS — 35 400 $

Allan Code
Bruce Duggan
Hans ter Horst
John Kosak
Nancy McKinnon
Jan Zarzycki

SUBVENTIONS AUX PRODUCTIONS CINÉMATOGRAPHIQUES ET MAGNÉTOSCOPIQUES — 60 000 $

Lorne Bailey
Michael Drabot
Shereen Jerrett

SUBVENTIONS AUX ARTISANS INDIVIDUELS — 36 493 $

Des subventions d'un montant maximal de 5 000 $ ont été accordées à des artisans professionnels afin de lancer un nouveau projet.

James Doran
Bud Gillies
Paul Leathers
Valerie Metcalfe
Grace Nickel
Thomas James Roberts
David et Penny Square
Katharina Stieffenhofer

EXPOSITIONS — 140 575 $

Des subventions ont été accordées afin d'encourager l'exposition d'oeuvres d'artistes manitobains dans le domaine des arts visuels. Trois catégories d'expositions étaient admissibles : les expositions organisées par des galeries sans but lucratif, les expositions d'oeuvres sélectionnées et les expositions spéciales. Une partie des subventions du Conseil accordées aux galeries et aux organismes communautaires manitobains couvrait les cachets payés aux artistes exposants.

Art Gallery of Southwestern Manitoba
Arts West Council Inc.
Burrows Trail Arts Council
Centre culturel franco-manitobain
Eastman Juried Art Exhibition
Floating Gallery
Gallery C103
Gallery I.I.I.
Glass Arts Society of Manitoba
Interlake Juried Art Show
Main/Access Gallery
Manitoba Crafts Council
Manitoba Mennonite Historical Society
Northern Juried Art Show
Portage la Prairie & District Arts Council
Selkirk & District Arts Council
Tiger Hills Arts Association
Ukrainian Cultural and Educational Centre
Visual Arts Shared Exhibitions
Musée des beaux-arts de Winnipeg

PROGRAMME DE SUBVENTIONS AUX COMPOSITEURS 81 468 $

COMMANDES 54 000 $

En vertu de ce programme, des fonds ont été directement versés à des compositeurs, au nom de particuliers, de troupes ou d'institutions oeuvrant dans le domaine du spectacle et ayant commandé de nouvelles oeuvres.

Bruce Carlson
Holly Harris
Jim Hiscott
John Hudson
Marilyn Lerner
Greg Lowe
Michael Matthews
Sara Turner
Diana McIntosh
Kenneth Nichols
Cathy Nosaty
Randolph Peters
Sid Robinovitch
David Scott
Bruce Shavers

INTERPRÉTATION 27 468 $

Des subventions ont été attribuées à des groupes ou organismes musicaux pour l'interprétation d'oeuvres de compositeurs manitobains.

Aurora Musicale
Canadians & Classics
IZ Music
Manitoba Composers' Association
Music Inter Alia
New Music Manitoba
Winnipeg Singers

PROGRAMME D'AIDE AUX AUTEURS DRAMATIQUES 60 200 $

Une subvention a été accordée à la Manitoba Association of Playwrights (MAP) pour divers projets d'élaboration d'oeuvres dramatiques, y compris plusieurs ateliers professionnels d'une durée d'une semaine.

MANITOBA ASSOCIATION OF PLAYWRIGHTS 40 000 $

COMMANDES D'OEUVRES THÉATRALES 20 200 $

Grâce à ce programme, quatre organismes théâtraux ont pu commander de nouvelles pièces ou faire remanier des oeuvres en cours.

Actors' Showcase
Le Cercle Molière
Manitoba Theatre Centre
Prairie Theatre Exchange

SUBVENTIONS AUX ARTS DU SPECTACLE 71 612 $

Des professionnels de la danse, de la musique et du théâtre ont bénéficié, pour des projets de perfectionnement artistique, de subventions pouvant atteindre 3 000 $. Certains ont également reçu jusqu'à 2 500 $ additionnels pour couvrir les frais directement reliés à leur projet.

DANSE 23 500 $

Rachel Browne
Randy Joynt
D-Anne Kuby
Rubena Sinha
Karen Kuzak
Bruce Mitchell
Gaile Petursson-Hiley

MUSIQUE 37 612 $

Philip Enns
Holly Harris
Karen Jensen
Curtis Jonnie
Delores Keahey
Megumi Masaki
Janet Offer
Ron Paley
Laurent Roy
Linda Schwartz-Trivett
Dale Stammen
Michel Szczesniak

THÉATRE 10 500 $

Barbara Coleman
Tannis Kowalchuk
Rick Skene
Ellen Peterson
Lora Schroeder

PROGRAMME DE SUBVENTIONS AUX CHORÉGRAPHES 28 000 $

SUBVENTIONS AUX CHORÉGRAPHES POUR INTERPRÉTATION 13 000 $

Des chorégraphes indépendants ont reçu une subvention pouvant atteindre 5 000 $ comme aide à la mise en scène.

Stephanie Ballard
Ruth Cansfield
Gaile Petursson-Hiley

ATELIER DE CHORÉGRAPHIE 15 000 $

Le Royal Winnipeg Ballet a reçu une subvention pour un projet d'atelier de chorégraphie.

Royal Winnipeg Ballet (Atelier Fast Forward)

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES EN TOURNÉE

263 422 $

Le Programme d'aide aux artistes en tournée a aidé des artistes professionnels à présenter leurs spectacles à l'extérieur de Winnipeg. Certains artistes manitobains ont reçu une aide additionnelle pour l'organisation préalable des tournées, la préparation des spectacles de tournée et l'acquisition d'une expertise dans le domaine des tournées.

Afin de faciliter les tournées au Manitoba rural, le Conseil a été l'hôte de Contact Manitoba, une conférence d'une fin de semaine qui a réuni des artistes qui désirent faire des tournées et des groupes communautaires qui organisent les représentations. Cet événement a également été parrainé par le Conseil des Arts du Canada et le ministère de la Culture, du Patrimoine et des Loisirs.

SUBVENTIONS DE TOURNEE **156 516 $**

Actors' Showcase
Canadian Content Theatre Company
Le Cercle Molière
Great Lakes Brass
Manitoba Composers Association
Manitoba Theatre Centre
Prairie Theatre Exchange
Royal Winnipeg Ballet
Théâtre La Seizième
Winnipeg Philharmonic Choir
Orchestre symphonique de Winnipeg

SUBVENTIONS DE PRÉPARATION DE SPECTACLE **26 492 $**

Actors' Showcase
Canadian Content Theatre Company
Le Cercle Molière
Manitoba Theatre Centre
Prairie Theatre Exchange

SUBVENTIONS DE COORDINATION DE TOURNÉES **16 892 $**

Actors' Showcase
Carmen Campagne
Canadian Content Theatre Company
Le Cercle Molière
Easy T's
Kate & Martin
Manitoba Theatre Centre
Mimeworks, Mime & Storytheatre
Ernest Monias
Prairie Theatre Exchange
Winnipeg Philharmonic Choir

INDEMNITES DE DEPLACEMENT ATELIERS DESTINÉS AUX ORGANISATEURS DE TOURNÉES **5 022 $**

Heather Bishop
Carmen Campagne
Canadian Content Theatre Company
Centre culturel franco-manitobain
Direction Four Management
Gérald Laroche
Manawaka Management
Productions d'Altamont

SUBVENTIONS D'ORGANISATION DE TOURNÉES **58 500 $**

Contact Manitoba 35 950 $

Centre culturel franco-manitobain 1 050 $

Commercialisation des artistes 21 500 $
Carmen Campagne
Dance Collective
Les Danseurs de la Rivière Rouge
Amira Fouad
Éric Lussier et Janet Scott
Mimeworks
The Richardson Duo
Saxology

PROGRAMME D'AIDE AUX ÉTUDIANTS 73 940 $

BOURSES 67 340 $

Des bourses ont été accordées à des Manitobains qui suivent un programme d'études artistiques à temps plein dans un établissement postsecondaire reconnu, au Canada ou à l'étranger. Le Conseil a travaillé en collaboration avec la Direction de l'aide aux étudiants d'Éducation et Formation professionnelle Manitoba pour évaluer les besoins financiers des étudiants.

ARTISANAT 2 795 $

Patrick Hartnett
Doreen Lapointe
Wilmer Shynkaruk

DANSE 9 200 $

Jeannette Angel
Lisa Boychuk
Mikelle Bruzina
Andrew Carter
Nestor Dudych
Andrea Gunnlaugson
Mark Harapiak
Angela Robinson
Maria Stanowych
Adrienne Wrightson

MUSIQUE 28 300 $

Kim Bestvater
Ronald Cadez
Brenda Gluska
Jeffrey Holl
James Jandrisch
Roberta Janzen
Edward Jurkowski
Gwen Klassen
Lori Klassen
Katherine Krueger
Louise Zacharias
Monica Loewen
Paul Loewen
Trish Mudray
Glenn Patscha
Barbara Queen
Fiona Queen
David Scott
Karl Toews
Thomas Wiebe
Keri-Lynn Wilson

THEATRE 9 000 $

Daniel Gunn
Ann Hodges
Robert Huculak
Maria Lamont
Jennifer Lyon
Greg Stevens

ARTS VISUELS 18 045 $

Richard Brown
Derek Brueckner
Kevin de Forest
John Higham
Laura Letinsky
Fred Liang
Allison Moore
Daniel Neil

PRIX 6 600 $

Des subventions destinées à l'attribution de bourses et de prix ont été accordées aux organismes qui offrent des prix aux jeunes artistes participant à des concours.

Associated Manitoba Arts Festivals
Manitoba Choral Association
Manitoba Registered Music Teachers Association
Western Board of Music

PROGRAMME D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT ARTISTIQUE

447 339 $

Le Conseil des Arts du Manitoba propose un certain nombre de programmes destinés à favoriser le développement artistique et les oeuvres expérimentales.

ACCES — 79 400 $

Le programme Accès a permis aux organismes communautaires d'offrir des débouchés aux artistes débutants qui font partie de certains groupes qui se heurtent à des obstacles les empêchant de participer pleinement à la communauté artistique professionnelle : les minorités ethnoculturelles, les autochtones, les artistes résidant à l'extérieur de Winnipeg et les femmes.

Arts multidisciplinaires — 9 000 $
Croatian Folk Ensemble of Winnipeg
Young Aboriginal Artists

Danse — 6 000 $
Rusalka Ukrainian Dance Ensemble Inc.

Cinéma — 2 000 $
Native Media Network Inc.

Musique — 11 500 $
Black-O-Rama Cultural Association
Brandon Folk Music and Art Society

Théâtre — 33 100 $
Awasikan Theatre Inc.
Manitoba Association of Playwrights
Alliance manitobaine pour un théâtre populaire
Salvadorean Canadian Cultural Centre
Winnipeg Jewish Theatre

Arts visuels — 17 800 $
Ace Art
Interlake Mobile Arts Centre
Manitoba Association of Community Arts Councils - Visual Arts Shared Exhibitions
Plug In Inc.

INNOVARTS «A» — 96 583 $

Ce programme a financé des projets innovateurs conçus par des artistes ou des organismes qui explorent de nouvelles voies dans le domaine artistique, proposent des programmes artistiques imaginatifs ou des programmes d'animation artistique communautaire.

Danse — 9 900 $
Sonia Kraljevic
Tonya Lockyer

Cinéma — 1 000 $
Winnipeg Gay and Lesbian Film Society

Arts multidisciplinaires — 28 550 $
Canadian Content
Brenda Cantelo
Grant Guy
Alethea Lahofer
Thira

Arts littéraires — 11 000 $
Semaine du livre pour enfants
Manitoba Artists for Women's Art
West End Cultural Centre

Musique — 14 025 $
Artist Run Audio Distribution Centre
Leslie James Donahue
Jazz Winnipeg Inc.

Théâtre **11 600 $**
Prairie Theatre Exchange
Doc Leonard's Road Apple Revue and Musical Remedy Co. Inc.

Arts visuels **20 508 $**
E. J. (Ted) Howorth
Wanda Koop
Noreen Stevens
Reva Stone
Myron Turner

INNOVARTS «B» 48 975 $

Des subventions ont été accordées aux organismes communautaires qui ont embauché des artistes professionnels pour la mise en oeuvre de programmes de perfectionnement artistique dans les communautés.

Arts multidisciplinaires **13 475 $**
Centre communautaire de Winnipeg Centre
Downtown Arts Council Inc.
Manitoba Association for Schooling at Home
Musée des enfants du Manitoba

Musique **22 500 $**
Conservatoire de musique de l'Université de Brandon
Manitoba Choral Association
École de musique de l'Université du Manitoba
Winnipeg Philharmonic Choir
Winnipeg Singers

Théâtre **8 000 $**
Melita Rural Life Support Group
Prairie Players

Arts visuels **5 000 $**
Arts West Council

ADMINISTRATION ET GESTION DES ARTS 20 785 $

Ce programme a aidé des personnes à acquérir des compétences en administration et en gestion par le biais de séminaires, d'ateliers et de programmes d'études. Des organismes ont également reçu de l'aide pour des projets de perfectionnement en gestion.

Artisanat **1 385 $**
Manitoba Crafts Council

Danse **2 650 $**
Contemporary Dancers Canada
Leslie Fields

Cinéma/vidéo **1 000 $**
Video Pool

Arts multidisciplinaires **8 175 $**
Centre de bénévolat de Winnipeg
Manitoba Institute of Management
Centre canadien de philanthropie

Arts littéraires **1 550 $**
Leo Sawicki
Ryan Takatsu

Musique **1 300 $**
Manitoba Opera Association
Orchestre symphonique de Winnipeg

Théâtre **1 200 $**
Le Cercle Molière

Arts visuels **3 525 $**
Ace Art
Gallery I.I.I.
Manitoba Artists for Women's Art

PROMOTION NATIONALE ET INTERNATIONALE 65 375 $

Des artistes et des organismes professionnels ont reçu de l'aide pour des projets à l'extérieur de la province ou à l'étranger. D'autres projets ont amené des artistes de renommée internationale à se produire au Manitoba ou à travailler avec des artistes manitobains.

Danse **35 000 $**
Royal Winnipeg Ballet

Arts multidisciplinaires **5 000 $**
Coyote Productions Inc.
Manitoba Association of Playwrights

Arts littéraires **3 000 $**
Manitoba Writers' Guild

Musique **7 000 $**
Encyclopédie de la musique au Canada
Manitoba Composers Association
Vikrama

Théâtre **11 500 $**
Le Cercle Molière
Gorilla
Interact Dramatic Inc.
Prairie Theatre Exchange

Arts visuels **3 875 $**
Art Gallery of Southwestern Manitoba
Musée des beaux-arts de Winnipeg

PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DES ÉDITEURS — 6 923 $

Les subventions ont aidé les éditeurs manitobains de livres et de périodiques à financer leur participation à des ateliers et à des séminaires de perfectionnement professionnel.

Blizzard Publishing
Contemporary Verse 2
Les Éditions du Blé
Kindred Press
Pemmican Publications
Turnstone Press Ltd.
Watson & Dwyer Publishing

PROJETS SPÉCIAUX — 40 000 $

Les projets spéciaux étaient ceux qui, bien que favorisant le développement des arts au Manitoba, ne pouvaient s'insérer dans les programmes établis du Conseil. L'aide apportée a été ponctuelle, à la discrétion du Conseil.

Arts littéraires **6 500 $**
NeWest Review
A.R.T. Bookworld Productions

Arts visuels **7 000 $**
Front des artistes canadiens
Main/Access Gallery

Danse **10 000 $**
Les Danseurs de la Rivière Rouge

Musique **7 500 $**
Harpsichord Association of Manitoba
Conseil canadien de la musique

Théâtre **9 000 $**
Actors Showcase
Centre culturel franco-manitobain

PRÉSENTATIONS ET COMMANDES DE TROUPES DE THÉATRE INDÉPENDANTES — 89 298 $

Des artistes professionnels de théâtre du Manitoba ont reçu des fonds pour concevoir et présenter des spectacles de théâtre produits d'une manière indépendante. Ce programme favorise la création et la présentation de spectacles théâtraux par des artistes manitobains professionnels et débutants.

Adhere & Deny Group
The Boardwalk Theatre
John Bluethner
Canadian Theatre Wing
Les Dolles
Hardly Art Company
David Gillies
Good Time Theatre
Kennedy Street Productions
Manitoba Independent Productions
Carol Matas
The New Company
Pennatus Primus
Ellen Peterson
Alliance manitobaine pour un théâtre populaire
Theatre X
Winnipeg International Children's Festival
Wolf-at-the-Door Productions
Yes Theatre Company

BANQUE DES ARTISTES DU MANITOBA

116 744 $

Les sommes dont dispose la Banque des artistes du Manitoba proviennent d'un fonds spécial établi par le Conseil des Arts du Manitoba. La Banque comporte deux volets : la Banque des arts visuels et la Banque d'instruments.

BANQUE DES ARTS VISUELS 45 447 $

La Banque des arts visuels achète les oeuvres d'artistes professionnels manitobains. Elle vise deux objectifs : appuyer les artistes en achetant leurs oeuvres et donner l'occasion à ces oeuvres d'être exposées dans divers lieux publics. Les oeuvres peuvent être louées par les ministères et agences du gouvernement manitobain ainsi que par des établissements financés par le gouvernement.

En mars 1989, le Conseil a approuvé la recommandation d'un jury quant à l'acquisition de 60 oeuvres de 28 artistes différents, qui ont coûté 41 960 $.

De plus, au cours de l'exercice précédent, la Banque a affecté 3 487 $ à des travaux d'encadrement et à d'autres dépenses reliées à l'acquisition des oeuvres.

BANQUE D'INSTRUMENTS 31 516 $

La Banque d'instruments acquiert des instruments à cordes afin de soutenir des musiciens manitobains doués qui sont aux études. À cette fin, le Banque d'instruments achète des instruments à cordes pour des prêts directs, contribue aux fonds de la banque d'instruments de l'Université du Manitoba et accorde des subventions.

Kathy Masaki	10 116 $
Nicole Pinkney	1 400 $
Université du Manitoba	20 000 $

DÉPENSES RELIÉES À LA BANQUE DES ARTISTES DU MANITOBA 39 781 $

ACQUISITIONS DE LA BANQUE DES ARTS VISUELS

Artiste	Titre
Arthur Adamson	Jack-In-The-Box #2
Jocelyn Barrable	What To Do, What To Do
Gisèle Beaupré	The Lift
Andrew Beck	Three False Suns
Michael Boss	The Letter
	Masterpiece II
Richard Brown	Toby
K. J. (Jack) Butler	Small Elephant
	Rain At Sea
Kevin de Forest	Remembrance/Lies/ Contradiction/Hope
Mary Dryburgh	First Bestiary
	More Words In Cold Air
Aganetha Dyck	25 Jars
William Eakin	My Father's Garden #39
	My Father's Garden #5
	My Father's Garden #54
	My Father's Garden #33
	My Father's Garden #41
Richard Finney	Reliquary
Larry Glawson	Amanda Haines
	Kim
	Tom Conner
	Donna
	Kitsch Lorraine
	Keith
John Gurdebeke	Dog and Wound
Debra Herst	Iowa Farm -Henhouse
	Iowa Farm - Pigs
	Manitoba Farm - 2 Pigs
Steve Higgins	The False Dimitry
	Rock and Roll, Mary Jane and Love Beads
E. J. Howorth	Atmospheric Slicing

Laura Letinsky	Dog Exhibition
	Cat Exhibition, Centre communautaire de Killarney
	Beach, Acapulco (Mexique)
	Market, San Cristobal (Mexique)
David McMillan	Seattle (Washington)
	Mississippi
	Moab (Utah)
	Near El Mirage (Minnesota)
	Near Barnesville (Minnesota)
	Near Faribeault (Minnesota)
	Nouveau-Mexique
	Winnipeg (Manitoba)
Keith Oliver	Palace of Dreams
Hélène Pelletier	Yikes
Bev Pike	Sans titre
Ann Smith	Sleeping Forest Creatures
	Moonscape
	Figures and Fragments
	Dream Sequel With Dancers
Sheila Spence	Shirley and Kassandra
	Claudette and Marguerite
Peter Tittenberger	Sans titre
Jordan Van Sewell	The Lure of the Moon
	The Fool Poet
	Tribute to a D.C. 3
Megan Wong Vun	Her Palette
Richard Wiliams	Springtime

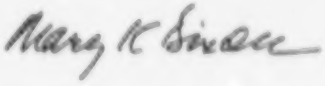
FONDS MANITOBAIN DE FINANCEMENT DES ARTS PAR LE JEU

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE

En 1989-1990, la Commission a accordé des subventions de projets spéciaux à 55 organismes artistiques professionnels et à 70 groupes communautaires amateurs. Pour recevoir des fonds, les organismes doivent expliquer la portée du projet proposé, indiquer les besoins et le soutien de la communauté et démontrer la vitalité de leur organisation. En vertu du Programme «A», des organismes ont reçu de l'aide pour une grande variété de projets, y compris des expositions et des programmes de diffusion externe ainsi que des spectacles multiarts et des achats d'équipement. En vertu du Programme «B», des fonds ont été accordés à des groupes communautaires pour l'organisation d'ateliers et d'activités de développement, ainsi que pour des projets d'immobilisations tels que la rénovation de locaux et l'achat de matériel d'éclairage et de sonorisation.

Afin de faciliter l'étude des demandes soumises dans le cadre du Programme «B», des personnes actives dans le domaine des arts communautaires se sont jointes aux comités de la Commission à titre de conseillers. J'aimerais ici remercier les personnes suivantes de leur apport : Don Walmsley (Neepawa), Virginia Jamieson (Dauphin), Donna Todd (Deloraine), Frances Funk (Portage la Prairie), Terry Lulashnyk (Selkirk) ainsi que Val Blahut, Alice Ellice et Daphne Korol (Winnipeg).

Je tiens également à remercier tous les membres de la Commission pour leur temps, leur engagement et leurs compétences. Je remercie particulièrement Roberta Christianson, qui a généreusement offert son temps et son expérience et qui s'est acquittée des tâches de la présidence en mon absence, ainsi que Luella Lee et Lorna Willems, qui se sont acquittées des tâches organisationnelles et du travail de bureau avec efficacité, patience et bonne humeur.



La présidente,
Mary Dixon

MEMBRES DE LA COMMISSION DU FONDS MANITOBAIN DE FINANCEMENT DES ARTS PAR LE JEU POUR L'EXERCICE 1989-1990

Mary Dixon, présidente
Roberta Christianson, vice-présidente
Douglas Arrell
Maria Chaput
Dennis Cooley
Barbara Ehnes
Ann Hanks
Helen Hayles
Rick Karpyshin
Michael Matthews
Helen Mulligan
Henry Peters
Susan Pharaoh
Harry Strub
Thorie Hinds Thrien
Paul Walsh

COMMISSION DU FONDS MANITOBAIN DE FINANCEMENT DES ARTS PAR LE JEU

1 399 961 $

Le Conseil des Arts du Manitoba distribue une partie des fonds qu'il reçoit de la Fondation manitobaine des loteries aux organismes artistiques du Manitoba. La plus grande partie de ces fonds finance les activités générales du Conseil. Vingt-cinq pour cent des fonds de loteries reçus par le Conseil des Arts du Manitoba sont mis de côté pour être distribués par un comité spécial du Conseil, la Commission du Fonds manitobain de financement des arts par le jeu.

Cette commission est composée de seize membres, dont quinze sont élus par des organismes artistiques désignés qui satisfont à certains critères d'organisation. La présidence de la Commission est assurée par un membre du Conseil qui rend compte à ce dernier des discussions des membres de la Commission.

En 1989-1990, en vertu de deux programmes, la Commission a accordé un montant total de 1 399 961 $ à des organismes artistiques dans les diverses régions de la province. Le Programme «A» s'adresse aux groupes artistiques professionnels et le Programme «B» s'adresse aux groupes d'amateurs et communautaires. Un montant de 123 578 $ a été versé aux groupes d'amateurs ou communautaires. De plus, 28 bingos ont été alloués à 18 groupes pour le prochain exercice. Les 26 groupes auxquels on avait accordé des bingos en 1988-1989 ont gagné 126 912 $ en 1989-1990.

PROGRAMME A 1 276 383 $

Des organismes artistiques professionnels et des associations artistiques provinciales ont reçu des fonds pour une foule de projets variés. Les fonds accordés ont été destinés au financement de dépenses en immobilisations et d'achats d'équipement, de projets spéciaux, d'éléments particuliers du fonctionnement général ou appliqués à la réduction d'un déficit.

DANSE 190 500 $

Contemporary Dancers	50 000
Dance Manitoba	10 500
Les Danseurs de la Rivière Rouge	30 000
Royal Winipeg Ballet	100 000

ARTS MULTIDISCIPLINAIRES 119 510 $

Artspace	20 000
Associated Manitoba Arts Festivals	50 000
Community Arts Manitoba	2 500
Manitoba Association of Community Arts Councils/Dateline Arts	23 510
Winnipeg International Children's Festival	23 500

ARTS LITTÉRAIRES 65 075 $

Association of Manitoba Book Publishers	9 000
Border Crossings	21 865
Canadian Authors' Association	3 800
Manitoba Writers Guild	10 910
Prairie Fire	19 500

MUSIQUE 316 380 $

Aurora Musicale	3 000
Concours de musique du Canada	2 000
Manitoba Band Association	16 500
Manitoba Chamber Orchestra	38 400
Manitoba Choral Association	29 000
Manitoba Composers Association	7 500
Manitoba Harpsichord Association	2 000
Music Inter Alia	4 400
Manitoba Opera Association	51 205
New Music Manitoba	3 000
Winnipeg Bach Festival	6 000
Winnipeg Folk Festival	40 000
Winnipeg Philharmonic Choir	10 375
Winnipeg Singers	15 500
Orchestre symphonique de Winnipeg	87 500

THÉATRE 365 000 $

Actors Showcase	55 000
Association of Community Theatres	6 000
Awasikan Theatre	10 000
40 Below Mime	15 000
Interact Dramatic	3 000
Le Cercle Molière	40 000
Manitoba Association of Playwrights	12 000
Manitoba Puppet Theatre	6 500
Manitoba Theatre Centre	90 000
Mimeworks	6 000
Prairie Theatre Exchange	85 000
Alliance manitobaine pour un théâtre populaire	11 500
Rainbow Stage	25 000

ARTS VISUELS 219 918 $

Ace Art	7 695
Art Gallery of Southwestern Manitoba	12 000
Front des artistes canadiens, Manitoba	11 000
Floating Gallery	9 402
Gallery I.I.I.	10 000
Main/Access Gallery	10 560
Manitoba Crafts Council	15 050
Manitoba Printmakers Association	13 456
Plug In/MAWA	10 500
Video Pool	17 255
Visual Arts Manitoba	6 000
Musée des beaux-arts de Winnipeg	80 000
Winnipeg Film Group	17 000

PROGRAMME B 123 578 $

Des groupes communautaires d'amateurs ont reçu des subventions pour des projets qui permettent une diffusion plus large des arts et le développement de la pratique artistique dans la communauté. Les fonds accordés ont été destinés au financement de dépenses en immobilisations et d'achats d'équipement, de projets de réalisation et d'exécution artistiques, de projets spéciaux et du développement organisationnel.

Assiniboine Theatre Inc.	2 000
Birdtail River Fine Arts Festival	1 750
Brandon Festival of the Arts	2 000
Brandon Folk Music and Art Society	2 000
Brandon Dance Ensemble	1 500
Chorale du Conservatoire de l'Université de Brandon	3 500
Brandon Film Festival	1 000
Brandon Palette Club	750
Brandon Jazz Festival	1 000
Brandon Symphony Orchestra Association	500
Burrows Trail Arts Council	3 000
Carberry Plains Arts Council	1 000
Carberry Music and Arts Festival	2 000
Conservatoire de musique de l'Université de Brandon	1 500
Dauphin Festival of the Performing Arts	2 000
Dauphin Pottery Club	500
Dauphin Boys and Girls Band	1 000
Division des études préparatoires, Université du Manitoba	1 000
Downtown Arts Council	2 000
Eastern Manitoba Concert Association	3 000
Eastman Juried Art Exhibition	2 000
Concours national de musique Eckhardt-Gramatte	2 000
Flin Flon Arts Council	2 500
Gimli Art Club	500
Great Northern Interlake Festival of the Arts	2 000
International Music Camp	5 000
Interlake Art Centre	1 700
Kildonan Community Concert Band	1 400
Le 100 Nons Inc.	1 000
Leaf Rapids National Exhibition Centre	5 000
Manitoba Holiday Festival of the Arts	500
Manitoba Conservatory of Music and Arts	10 000
Manitou Band Parents Association	500
Mosaic Massey Inc.	1 000
Neepawa and Area Art Club	500
Neepawa and District Fine Arts Festival	1 000
Northwestern Marquette Festival	2 000
Parkland Festival of the Arts	1 995
Phoenix/Kildonan Productions	1 000
Pierson Players	2 000
Portage and District Music and Arts Festival	710
Portage la Prairie and District Arts Council	2 000
Prairie Players	2 000
Prairie Performance (Manitoba) Inc.	1 000
Red River Folk Connection	1 000
River East Trouverz	1 100
Rolling River Festival of the Arts	1 600
Royal Canadian College of Organists	5 000
Selkirk and District Arts Council	2 000
Selkirk Community Arts Centre	2 000
Southeastern Manitoba Music and Speech Arts Festival	900
Southwest Showcase	2 000
Strathclair and District Theatre Committee	2 000
Summer Theatre School Manitoba Inc.	1 500
Suzuki Talent Education Institute	1 000
Swan Valley Writers Guild	500
The Optimist Club of Assiniboia Inc.	2 000
Thompson Festival of the Arts	1 050
Townhouse 9 Productions	1 500
Turtle River Festival of the Arts	399
Virden Community Arts Council	1 524
Virden Music and Arts Festival Association	1 000
Viscount Cultural Council	2 000
Wasagaming Community Arts Inc.	2 000
Westwood Community Band	800
Winnipeg Gay and Lesbian Film Society	2 000
Winnipeg Music Competition Festival Inc.	1 500
Winnipeg Youth Chorus	1 500
Chapitre de Winnipeg des Sweet Adelines	1 400
Winnipeg Girls Choir (Junior et Senior)	2 000

Manitoba

CONSEIL DES ARTS DU MANITOBA
RAPPORT DU BUREAU DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL

Nous avons vérifié les états financiers, à savoir les tableaux A à E et l'annexe 1, du Conseil des Arts du Manitoba pour l'exercice terminé le 31 mars 1990. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Conseil des Arts du Manitoba au 31 mars 1990 et les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables énoncés dans la note 2 des états financiers, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial,
F. H. Jackson, CA.

Winnipeg (Manitoba)
Le 11 juin 1990

Tableau A
Conseil des Arts du Manitoba

BILAN

au 31 mars 1990
(avec chiffres correspondants de 1989)

Actif	1990	1989
Fonds des subventions et programmes		
Encaisse et fonds en banque moins chèques impayés	454 307 $	44 757 $
Fonds déposés auprès du Gouvernement du Manitoba	2 190 000	1 825 000
Placements, au prix coûtant (note 3)	462 700	1 494 066
Débiteurs	75 161	72 900
Intérêts courus à recevoir	66 514	53 856
	3 248 682	3 490 579
Fonds de la Banque des artistes du Manitoba		
Créances du Fonds des subventions et programmes	220 878	189 494
Placements, au prix coûtant (note 3)	514 904	586 227
Oeuvres d'art, au prix coûtant	127 940	82 493
Instruments de musique, au prix coûtant	75 876	65 760
Banque d'instruments de musique de l'Université	20 000	0
	959 598	923 974
Fonds commémoratif en fiducie		
Créances du Fonds des subventions et programmes	28 500	2 500
	28 500	2 500
Fonds manitobain de financement des arts par le jeu		
Créances du Fonds des subventions et programmes	648 842	762 097
Placements, au prix coûtant (note 3)	100 000	0
	748 842	762 097
	4 985 622 $	5 179 150 $

Tableau A
Conseil des Arts du Manitoba

BILAN

au 31 mars 1990
(avec chiffres correspondants de 1989)

Passif et soldes des Fonds		
	1990	1989
Fonds des subventions et programmes		
Créditeurs et charges à payer	33 837 $	34 352 $
Engagements afférents aux subventions et programmes	1 486 585	1 457 457
Sommes à payer au Fonds de la Banque des artistes du Manitoba	220 878	189 494
Sommes à payer au Fonds commémoratif en fiducie	28 500	2 500
Sommes à payer au Fonds manitobain de financement des arts par le jeu	648 842	762 097
Fonds des subventions et programmes, tableau B (notes 1, 7a et 7b)	830 040	1 044 679
	3 248 682	3 490 579
Fonds de la Banque des artistes du Manitoba		
Placements en oeuvres d'art et instruments de musique	223 816	148 253
Fonds de la Banque des artistes du Manitoba, tableau C(notes 1 et 7c)	735 782	775 721
	959 598	923 974
Fonds commémoratif en fiducie		
Fonds commémoratif en fiducie, tableau D (note 1)	28 500	2 500
	28 500	2 500
Fonds manitobain de financement des arts par le jeu		
Engagements à l'égard des organismes	486 002	557 344
Fonds manitobain de financement des arts par le jeu,tableau E (note 1)	262 840	204 753
	748 842	762 097
	4 985 622 $	5 179 150 $

Tableau B
Conseil des Arts du Manitoba

FONDS DES SUBVENTIONS ET PROGRAMMES

État des recettes et dépenses, et solde du Fonds
pour l'exercice terminé le 31 mars 1990
(avec chiffres correspondants de 1989)

	1990	1989
Recettes		
Gouvernement du Manitoba	1 712 300 $	1 646 400 $
Fondation manitobaine des loteries	4 463 166	4 084 811
Revenu de placement	295 348	265 584
Autres	0	55 531
	6 470 814	6 052 326
Dépenses		
Subventions et programmes :		
Subventions aux organismes	3 673 843	3 697 300
Programme de sensibilisation aux arts, après déduction des montants recouvrés	387 835	373 897
Programme d'aide aux arts de création	1 064 789	1 028 617
Programme d'aide aux étudiants	73 940	69 600
Programme d'aide aux artistes en tournée	263 422	288 939
Programme d'aide au développement artistique	447 339	453 244
Total des subventions et programmes	5 911 168	5 911 597
Dépenses administratives, annexe 1	911 517	796 465
Total des dépenses	6 822 685	6 708 062
Annulation des engagements afférents aux subventions	(137 232)	(97 411)
Dépenses nettes	6 685 453	6 610 651
Excédent des dépenses par rapport aux recettes pour l'exercice	(214 639)	(558 325)
Solde à l'ouverture de l'exercice	1 044 679	1 603 004
Solde à la clôture de l'exercice, tableau A	830 040 $	1 044 679 $

Tableau C
Conseil des Arts du Manitoba

FONDS DE LA BANQUE DES ARTISTES DU MANITOBA

État des recettes et dépenses, et solde du Fonds
pour l'exercice terminé le 31 mars 1990
(avec chiffres correspondants de 1989)

	1990	1989
Recettes		
Revenu de placement	65 460 $	61 994 $
Autres	11 345	5 407
	76 805	67 401
Dépenses		
Acquisitions d'oeuvres d'art	45 447	45 791
Acquisitions d'instruments de musique	10 116	65 760
Paiement pour l'acquisition d'instruments de musique (note 7c)	20 000	0
Subvention à l'acquisition d'un instrument de musique	1 400	0
Dépenses administratives	39 781	32 184
	116 744	143 735
Excédent des dépenses par rapport aux recettes pour l'exercice	(39 939)	(76 334)
Solde à l'ouverture de l'exercice	775 721	852 055
Solde à la clôture de l'exercice, tableau A	735 782 $	775 721 $

Tableau D
Conseil des Arts du Manitoba

FONDS COMMÉMORATIF EN FIDUCIE

État des recettes et dépenses, et solde du Fonds
pour l'exercice terminé le 31 mars 1990
(avec chiffres correspondants de 1989)

	FONDS EN FIDUCIE JACK HASSARD	FONDS EN FIDUCIE JOHN STEPHEN HIRSCH	TOTAL 1990	TOTAL 1989
RECETTES				
Legs	0 $	25 000 $	25 000 $	0 $
Revenu de placement	290	1 000	1 290	250
	290	26 000	26 290	250
DÉPENSES				
Bourse	290	0	290	250
Excédent des recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice	0	26 000	26 000	0
Solde à l'ouverture de l'exercice	2 500	0	2 500	2 500
Solde à la clôture de l'exercice, tableau A	2 500 $	26 000 $	28 500 $	2 500 $

Tableau E
Conseil des Arts du Manitoba

FONDS MANITOBAIN DE FINANCEMENT DES ARTS PAR LE JEU

État des recettes et dépenses, et solde du Fonds
pour l'exercice terminé le 31 mars 1990
(avec chiffres correspondants de 1989)

	1990	1989
RECETTES		
Fondation manitobaine des loteries (note 5)	1 360 810 $	1 260 395 $
Revenu de placement	114 693	76 586
	1 475 503	1 336 981
DÉPENSES		
Sommes distribuées aux organismes	1 399 961	1 265 685
Coûts directs et répartis (note 6)	62 578	48 496
Total des dépenses	1 462 539	1 314 181
Annulation des engagements	(45 123)	(9 806)
Dépenses nettes	1 417 416	1 304 375
Excédent des recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice	58 087	32 606
Solde à l'ouverture de l'exercice	204 753	172 147
Solde à la clôture de l'exercice, tableau A	262 840 $	204 753 $

Annexe 1
Conseil des Arts du Manitoba

FONDS DES SUBVENTIONS ET PROGRAMMES

Détail des dépenses administratives
pour l'exercice terminé le 31 mars 1990
(avec chiffres correspondants de 1989)

	1990	1989
DÉPENSES ORDINAIRES		
Frais bancaires	40 $	36 $
Communications	13 490	10 493
Honoraires d'experts-conseils et dépenses afférentes	42 662	38 693
Dépenses du Conseil	17 783	18 086
Rémunération des membres du Conseil	21 736	15 951
Équipement et location d'oeuvres d'art	2 797	2 545
Mobilier et équipement	22 139	21 607
Entretien du mobilier et de l'équipement	4 863	3 960
Impôt - Santé et enseignement postsecondaire	12 954	8 666
Assurance	149	334
Abonnements et cotisations	2 818	3 062
Entretien des locaux	3 554	1 446
Loyer	62 665	57 193
Fournitures de bureau	8 228	11 857
Affranchissement et courrier	20 993	15 423
Imprimerie et papeterie	25 260	20 768
Honoraires professionnels	8 117	7 494
Salaires et avantages sociaux (note 4)	613 773	517 112
Perfectionnement du personnel	5 572	7 734
Dépenses des réunions et frais de déplacement du personnel	7 653	9 703
Divers	1 002	1 200
Élaboration des systèmes	5 243	1 700
Téléphone	15 881	15 963
Total des dépenses administratives ordinaires	920 372	791 026
DÉPENSES PARTICULIÈRES		
Comité d'étude de la politique artistique	9 900	0
Réseau informatique	5 334	14 443
Rénovation des locaux	0	15 551
Examen de l'organisation	0	2 677
Vingtième anniversaire	5 717	0
Total des dépenses administratives particulières	20 951	32 671
TOTAL DES DÉPENSES ADMINISTRATIVES	941 323	823 697
Moins : recouvrement des frais généraux du Fonds manitobain de financement des arts par le jeu (note 6)	(29 806)	(27 232)
DÉPENSES ADMINISTRATIVES NETTES, tableau B	911 517 $	796 465 $

Conseil des Arts du Manitoba

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

1. **Nature des activités**

La Loi sur le Conseil des Arts du Manitoba a créé le Conseil des Arts du Manitoba dont le mandat est la promotion de l'étude, de l'appréciation, de la réalisation et de la diffusion des oeuvres d'art.

Le Conseil administre les fonds suivants :

a) Fonds des subventions et programmes

Ce fonds fait état des opérations reliées au versement et à l'administration de subventions accordées à des organismes ou à des personnes dont les objectifs sont semblables à ceux du Conseil, tel que le stipule la Loi sur le Conseil des Arts.

b) Fonds de la Banque des artistes du Manitoba

Ce fonds a été créé aux fins suivantes :

i) acquérir des oeuvres d'artistes manitobains afin de les louer aux ministères et agences du gouvernement provincial, aux sociétés d'État ainsi qu'aux institutions bénéficiant d'un financement du gouvernement provincial;

ii) acquérir des instruments de musique afin de les prêter à des artistes méritants ou accorder des subventions en vue de l'acquisition d'instruments de musique.

c) Fonds commémoratif en fiducie

Des fonds commémoratifs ont été créés par le Conseil des Arts du Manitoba avec des fonds reçus ou réservés à cette fin.

i) Fonds en fiducie Jack Hassard

En mars 1980, le Conseil des Arts du Manitoba réservait une somme de 2 500 $ pour la création du Fonds en fiducie Jack Hassard.

ii) Fonds en fiducie John Stephen Hirsch

Au cours de l'exercice, le Conseil a reçu un legs de 25 000 $ de la succession de John Stephen Hirsch pour la création d'un prix annuel destiné à l'auteur manitobain le plus prometteur. Le Conseil a créé le Fonds en fiducie John Stephen Hirsch à cette fin. Les critères d'attribution du prix, l'attribution du prix et les montants accordés demeurent à la seule discrétion du Conseil des Arts du Manitoba.

d) Fonds manitobain de financement des arts par le jeu

Ce fonds reflète l'activité de la commission qui l'administre. Cette commission doit faire des recommandations au Conseil sur la distribution d'une partie des recettes provenant des jeux de hasard aux organismes artistiques manitobains en vertu des conditions d'une entente conclue avec la Fondation manitobaine des loteries.

2. Conventions comptables

Les états financiers sont dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus, à l'exception des points suivants :

a) Le Conseil applique la méthode de comptabilité par fonds.

b) Les coûts afférents aux subventions et programmes sont comptabilisés comme dépenses lorsque le Conseil les a officiellement approuvés et qu'il s'est engagé à les verser. Les engagements annulés qui figurent dans les états financiers correspondent aux annulations des dépenses de l'exercice précédent.

c) Les recettes provenant des jeux de hasard sont inscrites selon la méthode de comptabilité de caisse.

d) Les immobilisations, y compris les oeuvres d'art et les instruments de musique, sont comptabilisées comme des dépenses l'année de leur acquisition.

e) Les éléments d'actif acquis par le Fonds de la Banque des artistes du Manitoba sont indiqués dans le bilan comme des éléments d'actif au prix coûtant et donnent droit à un crédit de compensation dans les placements en oeuvres d'art et en instruments de musique.

3. Placements

a) Fonds des subventions et programmes

Les placements du Fonds se composent de bons du Trésor du gouvernement du Canada d'un montant total de 362 700 $ échéant dans 170 jours, et d'obligations d'épargne d'Hydro Manitoba d'un montant total de 100 000 $ échéant le 15 juin 1992.

b) Fonds de la Banque des artistes du Manitoba

	1990	1989
Rente de la London Life, Compagnie d'Assurance-Vie, échéant le 15 janvier 1992 et correspondant à des versements annuels de 95 100 $	164 904 $	236 227 $
Fonds en fiducie consolidé de la Winnipeg Foundation (valeur du marché : 360 529 $ -356 325 $ en 1989)	350 000	350 000
Total du tableau A	514 904 $	586 227 $

c) Fonds manitobain de financement des arts par le jeu

Les placements du Fonds se composent d'obligations d'épargne d'Hydro Manitoba d'un montant total de 100 000 $ échéant le 15 juin 1992.

4. **Régime de retraite**

Au cours de l'exercice, les employés du Conseil se sont inscrits à la Caisse de retraite de la fonction publique du Manitoba. Les employés et le Conseil cotisent également au régime de retraite. Le Conseil participe sur une base de capitalisation intégrale et ses cotisations de 16 488 $ représentent l'ensemble de ses obligations pour l'exercice.

5. **Fonds manitobain de financement des arts par le jeu**

Les recettes et les dépenses du Fonds manitobain de financement des arts par le jeu ne comprennent pas les recettes provenant des bingos administrés par la Fondation manitobaine des loteries. Les recettes nettes tirées des bingos sont distribuées directement aux organismes artistiques de charité par la Fondation manitobaine des loteries. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1990, la Fondation a ainsi distribué 126 912 $ à ces organismes (101 210 $ en 1989).

6. **Recouvrement des frais généraux**

Les coûts directs reliés au Fonds manitobain de financement des arts par le jeu figurent aux dépenses de ce dernier (tableau E) et s'élèvent à 32 772 $ (21 264 $ en 1989). De plus, le Conseil récupère des frais d'administration correspondant à 2 % des sommes accordées par la Fondation manitobaine des loteries au Fonds manitobain de financement des arts par le jeu. En 1990, ces frais se sont élevés à 29 806 $ (27 232 $ en 1989).

7. **Engagements et éventualités**

a) **Engagement afférent au contrat de location-bail**

Le Conseil a signé un contrat de location-bail pour ses bureaux jusqu'au 2 mars 1992. Le loyer annuel de base s'élève à 62 609 $, ce qui ne tient pas compte de la clause d'indexation s'appliquant à certains éléments.

b) **Engagement à long terme**

Au cours de l'exercice 1984, le Winnipeg Symphony Orchestra Inc. (Orchestre symphonique de Winnipeg) a contracté auprès de sources privées un emprunt de 150 000 $ destiné à financer son déficit. Au cours du même exercice, le Conseil a accepté de verser à l'orchestre une somme de 15 000 $ par exercice pendant les 10 prochains exercices afin qu'il puisse rembourser cet emprunt. Le solde de cette garantie s'élève à 60 000 $ (75 000 $ en 1989). Le gouvernement du Manitoba a garanti au Conseil le financement de cette subvention.

c) **Fonds de la Banque des artistes du Manitoba**

Dans le cadre de la Banque des arts visuels, le Conseil a approuvé l'acquisition d'oeuvres d'art totalisant 41 980 $ pour l'exercice 1991. De plus, dans le cadre de la Banque des instruments, le Conseil a conclu une entente avec l'Université du Manitoba pour l'achat d'instruments à cordes que cette dernière prêtera aux étudiants de l'Université. Le Conseil versera un montant égal à celui de l'Université, jusqu'à un maximum de 10 000 $ par exercice pour une période de 6 exercices, soit du 1er avril 1987 au 31 mars 1993. Au cours de l'exercice 1989-1990, le Conseil a versé un montant de 20 000 $ en vertu de cette entente; le solde impayé s'élève donc à 40 000 $.

8. **Situation comparative**

Certains chiffres de l'exercice terminé le 31 mars 1989 ont été redressés pour se conformer à la présentation de l'exercice terminé le 31 mars 1990.

Annexe A

ADMINISTRATION

Les frais d'administration du Conseil des Arts du Manitoba reflètent ses activités dans les secteurs suivants : planification, élaboration des politiques et des programmes, étude et évaluation des demandes, offre de programmes et prestation de services aux artistes, aux organismes artistiques et au public, fonctionnement du Conseil. Tel qu'indiqué dans les tableaux qui accompagnent le rapport (pages 10 et 11), le Conseil possède deux composantes organisationnelles, soit les 15 membres du Conseil, qui siègent à trois comités sur les programmes et les subventions ainsi qu'à trois comités permanents, et les 21 employés à temps partiel et à temps plein, qui relèvent d'une directrice générale responsable du fonctionnement quotidien de l'organisme. De plus, le Conseil a créé et administre la Commission du Fonds manitobain de financement des arts par le jeu, un organisme élu qui distribue 25 % des recettes de loteries du Conseil. Une facette essentielle de l'administration du Conseil est le système d'évaluation par des pairs, que l'on applique le plus possible afin d'encourager l'excellence, la diversité et la vitalité artistiques.

En 1989-1990, l'augmentation des frais d'administration a été supérieure à l'augmentation générale du budget. Cela s'explique par la stabilisation des recettes et par des modifications administratives. L'embauche d'un personnel supplémentaire, prévue depuis longtemps et nécessaire pour faire face à un éventail plus large de subventions et de programmes, a été parachevée au cours de l'exercice 1988-1989 et ses répercussions n'ont été apparentes qu'en 1989-1990. Le Conseil a également permis à ses employés de participer au régime de retraite de la fonction publique du Manitoba. De plus, au cours de l'exercice, le gouvernement a transféré les frais postaux aux comptes du Conseil et l'on a poursuivi l'informatisation des activités et le développement des systèmes informatiques.

Certains frais d'administration non renouvelables sont présentés séparément. Pour marquer le vingtième anniversaire du Conseil, deux réceptions spéciales ont eu lieu, l'une à Winnipeg en mai et l'autre à Brandon en novembre. Le Conseil a également fait refaire son logo et son papier à lettres pour le vingtième anniversaire et la prochaine décennie. L'une de ses activités importantes a été la préparation d'un mémoire et d'une bande vidéo d'accompagnement pour le Comité d'étude de la politique artistique. Le mémoire donnait un aperçu général de la valeur et des répercussions sociales, culturelles et économiques des arts ainsi que de leur situation actuelle, des données sur les activités et les tendances ainsi que des recommandations portant sur les ressources et les mécanismes nécessaires au soutien des arts à l'avenir. Le mémoire a été largement diffusé.

Le large éventail des programmes de subventions et des services offerts, allant des subventions aux artistes et aux organismes de toutes les disciplines aux subventions du programme de la Banque d'oeuvres d'art et du Programme des artistes à l'école, contribue à l'importance des frais d'administration. À l'heure actuelle, ces frais représentent 12,1 p. 100 des dépenses consolidées du Conseil. Ce pourcentage ne devrait pas augmenter au cours des prochains exercices.